



LIBRO DE RECURSOS

(INCLUYENDO INFORMACIÓN SOBRE INMIGRACIÓN)

DIÓCESIS DE ORANGE
OFICINA DE VIDA, JUSTICIA & PAZ

EDITION FEBRUARY 2017

índice de contenido



2	Apoyo de Duelo
3	Abuso de Ancianos & Otros Servicios
4	Adicciones/Abuso de Sustancias
5	Bibliotecas Públicas
6	Clases para Padres/Educación
7	Conexiones: Condado de Orange
8-10	Consulado de Carrera de México
11	Otros Consulados
12	Educación
13	Embarazos en Crisis (Recursos)
14	Familia (Recursos)
15	Hambre/Comida
16	Inmigración
16	Legal
17	Limpieza Antecedentes Penales (Expungements)
18	Necesidades Especiales
19	Obtenga una Licencia AB 60
20-27	Prepare un Plan de Emergencia
28	Re-Entrada/Justicia Restaurativa
29	Refugios Temporales
30	Salud
31	Salud Mental
32	Sin Hogar & Alojamiento Temporal
33	Datos Sobre el Suicidio
34	Violencia Domestica
35-36	Escenario Post-Electoral y Recursos para la Comunidad Inmigrante
37	Misión de Misericordia: Como se Pueden Preparar las Parroquias
38	Notas

apoyo de duelo

Anaheim

St. Justin Martyr Catholic Church

2050 West Ball Rd, Anaheim CA 92804

Llame al diacono Jose Ferreras para más información
sobre el grupo en español (714) 678-3426

Brea

St. Angela Merici Catholic Church

585 S. Walnut Ave., Brea, CA 92821

Para mas información sobre el grupo en español :Leticia
Garcia (714) 529-1821 leticiag@stangelabreachurch.org

Survivors After Suicide Attempt Support Group

Didi Hirsch Mental Health Services

Orange County Center | (714) 547-0885

2021 East 4th Street, Ste. 204, Santa Ana, CA 92705

Forever Footprints

Apoyo | Educación | Recuerdo |

Proporcionar a las familias apoyo y la información en
grupos de apoyo y terapistas. Los ponemos en contacto
con familias que tuvieron experiencias en perdidas
similares.

Ofrece oportunidades para ayudar a las familias a
encontrar su camino a la sanación en la caminata anual
OC Walk to Remember y otras celebraciones a lo largo del
año.

(800) 714-9320 | info@foreverfootprints.org

www.foreverfootprints.org

Hope & Healing After Abortion

Un ministerio que se extiende a las mujeres, hombres y
parejas cuales vidas han sido heridas por el acto del
aborto. Todas las conversaciones son confidenciales

1-800-722-4356

abuso de ancianos & otros servicios

Que es abuso de ancianos?

Cada estado tiene diferentes definiciones pero el abuso de ancianos es un termino que se refiera a cualquier acto intencional o no intencional o acto de negligencia por una persona que causa daño o un riesgo serio a un adulto mayor. Este abuso se manifiesta de diferentes maneras incluyendo abuso financiero, físico, psicológico y ocurre en comunidades e instalaciones de ancianos.

Luces Rojas que indican abuso:

- Negligencia
- Abuso Psicológico
- Abuso Financiero
- Abuso Físico/Sexual

Usted también puede llamar a las autoridades locales de Cumplimiento de la Ley si la seguridad de alguien esta en peligro y/o sospecha de la existencia de una conducta criminal.

Si usted sospecha que existe abuso en la comunidad, llame a Servicios de Protección del Adulto (APS) para hacer un reporte confidencial o para discutir acerca de realizar un reporte, al 1-800-451-5155.

Ageless Alliance: United Against Elder Abuse

Ageless Alliance es una organización nacional sin fines de lucro que se mantiene unida contra el maltrato de personas mayores. Nuestra misión es eliminar el abuso, el abandono y la explotación de los ancianos a través de esfuerzos de concientización y promoción.

En 2003, un grupo de profesores de Medicina Geriátrica de la UCI creó el primer Centro Forense de Abuso de Ancianos de la nación en el Condado de Orange, California, para tratar casos identificados de abuso de ancianos. Reconociendo la necesidad de abordar la prevención y ser una voz para las víctimas y sus familiares, *Ageless Alliance* fue creada y oficialmente se convirtió en una organización sin fines de lucro 501c3 en marzo del 2015.

A través de una subvención del Centro Nacional de Abuso de Ancianos (NCEA por sus siglas en inglés), *Ageless Alliance* colabora con NCEA para reforzar la concientización sobre el abuso de ancianos en toda la nación a través de materiales educativos y campañas unidas. Nuestros miembros astutos de la Junta Directiva y Asesores, que incluyen a nuestros Fundadores, continúan guiándonos mientras avanzamos hacia una plataforma para que las víctimas y sus familias

compartan su historia con el mundo y presionen por cambios en las políticas para prevenir y abordar mejor esta cuestión.

¡Visite nuestro sitio web en agelessalliance.org y regístrese para recibir nuestro boletín gratuito! También puede seguirnos en Facebook, Twitter e Instagram @agelessalliance. Para preguntas, envíenos un correo electrónico a info@agelessalliance.org. (949) 407-5921 | (844) 922-4353 | 30262 Crown Valley Pkwy B-408 Laguna Niguel, CA 92677 info@agelessalliance.org, agelessalliance.org

Council on Aging Orange County



Council on Aging
Southern California
Helping Seniors Remain Healthy, Connected & Protected

Desde 1973, el Consejo Sobre el Envejecimiento del Sur de California (Council on Aging – Southern California) ha sido una organización sin fines de lucro y de confianza en la comunidad, ofreciendo información imparcial, y servicios a más de 275,000 adultos y familias anualmente.

Quienes Somos

Los consejeros HICAP del Consejo Sobre el Envejecimiento de Sur de California son voluntarios y personal, registrados por el estado de California. Ellos ofrecen consejería sobre los beneficios de Medicare y otros temas relacionados con seguros médicos de forma individualizada y en grupos por medio de seminarios.

HICAP es parte de la red nacional de Programas de Asistencia y Asesoría sobre Seguros de Salud (SHIP), y es financiado en parte por el Departamento para las Personas Mayores de California (CDA). HICAP es uno de los programas más confiables en la comunidad que provee información imparcial, precisa, y actualizada para los residentes del condado de Orange sin costo alguno.

Como Obtener Ayuda:

Nuestro centro de llamadas de HICAP está disponible de lunes a viernes, de 8 am a 4 pm. Ofrecemos consejería personalizada en varios idiomas disponibles en 42 localidades en el condado de Orange. Llámenos para más información sobre nuestros servicios de consejería y seminarios para grupos.

714-560-0424 | 800-434-0222 | COASC.org
(714) 479-0107 | coaoc@coaoc.org | www.coaoc.org | 2 Executive Circle, Suite 175, Irvine, CA 92614

adicciones/abuso de sustancias

AL-ANON ALATEEN:

Para familiares y amigos de alcohólicos.
12391 Lewis St., Suite 101, Garden Grove, CA 92840
(714) 748-1113 | www.orangecountyalanon.org
World Service General (888) 425-2666 | (757) 563-1600

Alcoholics Anonymous– Alcohólicos Anónimos

Orange County Central Office (714) 556-4555
1526 Brookhollow Dr., Suite 75, Santa Ana, CA 92705
AA Oficina del Distrito Español
330 N. State College, Suite 206, Anaheim, CA 92806
(714) 956-7243 | www.oc-aa.org

Mariposa–Centro de Mujeres & Familia

812 W. Town & Country Road, Orange, CA 92868
(714) 547-6494 | info@mariposacenter.org |
www.mariposacenter.org/women-s-substance-abuse-tream.html

The Salvation Army | Orange County, CA

1300 S. Lewis, Anaheim, CA 92805
www.salvationarmyoc.org | (714) 758-0414

Turning Point–Centro Para Familias

2101 E. 4th Street. Suite 150-B
Santa Ana, CA 92705
(714) 547-8111 Fax: 714-547-7905
Servicios Ofrecidos:

- Consejería Individual
- Consejería Familiar
- Consejería para Parejas
- Grupos de Consejería

St. Joseph Hospital

Medically supervised detoxification from alcohol or other chemical dependence.
1100 West Stewart Drive, Orange, CA 92868
(714) 771-8134 | www.sjo.org/clinical_services/behavioral_health_services/inpatient_services.aspx

ParentTeam

Grupo de apoyo de padres para padres que tienen hijos sufriendo de adicción a drogas o alcohol, no importa la edad.
(714) 352-5987 | info@parentteam.com |
www.parentteam.com

OC Substance Abuse Prevention Network

OC Red de Prevención de Abuso de Sustancia. Promover y mejorar la calidad, cantidad, coordinación y cooperación de servicios de prevención en el condado de Orange.
(855) 625-4657 | www.ocprevention.org

Otros programas de 12-Pasos

Niños adultos de alcohólicos : (310) 534-1815
Cocaine Anonymous: (949) 650-1011
Crystal Meth Anonymous: (855) 638-4373,
www.crystallmeth.org
Marijuana Anonymous:(714) 999-9409, (800) 766-6779
Narcotics Anonymous: (714) 590-2388 | (888) 593-3108
Nicotine Anonymous: (800) 642-0666
Overeaters (comer en exceso) Anonymous: (714) 953-0900
Sex Addicts (Adictos a sexo) Anonymous: (949) 478-5617 |
www.ocisaa.org



**Visite nuestra
Página de Internet
para nuestros servicios**

www.211oc.org

**Disponible 24/7
Correo Electrónico:
help@211oc.org**

Referencias para ayudar con...

Vivienda

**Ingresos y
empleo**

**Asistencia
legal**

Factura

Comida

**Salud
mental**

**Abuso de
sustancias**

Y mucho más...

**Marque (gratuitamente) 2-1-1
o 888-600-4357**

bibliotecas públicas

Contamos con libros, videos, revistas, periódicos, programas especiales y acceso al internet.

ALISO VIEJO

1 Journey Aliso Viejo, CA 92656
(949) 360-1730

BREA

1 Civic Center Circle Brea, CA 92821
(714) 671-1722

COSTA MESA

Donald Dungan- 1855 Park Ave. Costa Mesa, CA 92627
(949) 646-8845
Mesa Verde- 2969 Mesa Verde Drive Costa Mesa, CA.
92626 - (714) 546-5274

CYPRESS

5331 Orange Avenue Cypress, CA 90630
(714) 826-0350

DANA POINT

33841 Niguel Rd. Dana Point, CA 92629
(949) 496-5517

EL TORO

24672 Raymond Way Lake Forest, CA 92630
(949) 855-8173

FOOTHILL RANCH

27002 Cabriole Way Foothill Ranch, CA 92610
(949) 855-8072

FOUNTAIN VALLEY

17635 Los Alamos Fountain Valley, CA 92708
(714) 962-1324

GARDEN GROVE

Chapman- 9182 Chapman Ave. Garden Grove, CA 92841
(714) 539-2115
Main- 9182 Chapman Ave. Garden Grove, CA 92841
(714) 539-2115
Tibor- 11962 Bailey St. Garden Grove, CA. 92845
(714) 897-2594

IRVINE Heritage Park Regional

14361 Yale Avenue Irvine, CA. 92604
(949) 936-4040

LA HABRA

221 East La Habra Blvd. La Habra, CA. 90631
(714) 526-7728

LA PALMA

7842 Walker St. La Palma, CA. 90623
(714) 523-8585

LADERA RANCH

29551 Sienna Parkway Ladera Ranch, CA 92694
(949) 234-5940

LAGUNA BEACH

363 Glenneyre Street Laguna Beach, CA 92651
(949) 497-1733

LAGUNA NIGUEL

30341 Crown Valley Pkwy Laguna Niguel, CA 92677
(949) 249-5252

LAGUNA WOODS

24264 El Toro Road Laguna Woods, CA 92637
(949) 639-0500

LOS ALAMITOS

12700 Montecito Seal Beach, CA 90740
(562) 430-1048

RANCHO SANTA MARGARITA

30902 La Promesa Rancho Santa Margarita, CA 92688
(949) 459-6094

SAN CLEMENTE

242 Avenida Del Mar San Clemente, CA 92672
(949) 492-3493

SAN JUAN CAPISTRANO

31495 El Camino Real San Juan Capistrano, CA 92675
(949) 493-1752

SANTA ANA PUBLIC LIBRARY

26 Civic Center Plaza, Santa Ana, CA 92701

SEAL BEACH Mary Wilson Library

07 Electric Ave. Seal Beach, CA 90740
(562) 431-3584

STANTON

7850 Katella Ave. Stanton, CA 90680
(714) 898-3302

TUSTIN

345 E. Main Street Tustin, CA 92780
(714) 544-7725

VILLA PARK

17865 Santiago Blvd. Villa Park, CA 92861
(714) 998-0861

WESTMINSITER

8180 13th Street Westminster, CA 92683
(714) 893-5057

clases para padres/educación

Parent to Parent

Padres a Padres utiliza el programa COPE que utiliza evidencia para padres de niños entre las edades 0-12 y que están teniendo dificultades implementando estrategias de crianza positivas. Las estrategias que utiliza el programa han sido exitosas fortaleciendo relaciones y comunicación con sus hijos.

Información de las clases:

- Abierto a padres y cuidadores de niños de edades de 0-12
 - Todos los servicios son proveídos en inglés & español
 - Este curso se ofrece en varios lugares en el condado de Orange.
 - Cuidado de niños gratis
- 1-855-955-5900 | PsP@BrightFutures4Kids.org

Padres Unidos

Padres Unidos es un sistema de apoyo a la comunidad dedicado a promover la autosuficiencia y la responsabilidad mutua. Su compromiso es de cultivar la educación, crecimiento emocional, salud espiritual, social, física y mental dentro de las familias. Centro comunitario: 708 N. Garfield, Santa Ana, CA 92701 | (714) 618-8423

Boystown

Desde 1917, la misión de *Boys Town* ha sido de dar a los niños y las familias en situaciones de alto riesgo el amor, apoyo y educación que necesitan para triunfar. Porque creemos firmemente que independientemente de los antecedentes y las circunstancias, cada niño y cada familia tiene el potencial para prosperar. Neftali Pereda | neftali.pereda@boystown.org

Obria Medical Clinic

Obria Medical Clinics es una organización sin fines de lucro, con licencia de clínicas de atención médica en seis comunidades del sur de California. Desde 1981, Obria Medical Clinics ha impactado las vidas de más de 250.000 personas, en su mayoría jóvenes de 14-25 años de edad. Tras haber obtenido su licencia de clínica médica en 2006, Obria ha servido a más de 75.000 pacientes y ha conectado a muchos pacientes con sus asociados en la comunidad. De los pacientes atendidos, el 83% estaban por debajo del 200% del nivel de pobreza federal.

Comenzando Bien es un programa GRATUITO para nuevos padres que proporciona habilidades, formación y asesoramiento sobre cómo tener un embarazo saludable

y cuidar de su hijo. Asimismo, los participantes obtendrán conocimiento de los recursos disponibles para ellos y su familia en un ambiente de comunidad para prepararse mejor para el nacimiento de su bebé. Si usted está interesado, por favor póngase en contacto con Mauricio Leone en mleone@obriamedical.org or (714) 273-6217.

Se regalarán artículos para bebé cada semana como incentivos! Los participantes que asistan al menos 2 veces entrarán en un sorteo para ganar un regalo importante como una cuna, asiento para auto u otros.

Otros recursos incluyen por ejemplo ayuda para vivienda, ropa de bebé, alimentos, continuación de la escuela y el empleo, www.obria.org | (800) 771-5089

OC Health Care Agency: Alcohol and Drug Education and Prevention Team—Parenting Initiative

ADEPT's Iniciativa de paternidad reconoce que los padres juegan un papel crítico en la prevención de alcohol y drogas entre sus hijos. Para aumentar la capacidad de esta iniciativa, queremos compartir nuestras herramientas con la agencia de su escuela o comunidad, por lo que puede ayudar a difundir el mensaje acerca de la importancia de la participación de los padres con el fin de reducir el consumo de alcohol y drogas entre los jóvenes en el Condado de Orange.

Para mas información, comuníquese con: Sherryl Ramos | (714) 834-4369 | sramos@ochca.com



“Al hacerse padres, los esposos reciben de Dios el don de una nueva responsabilidad. Su amor paterno está llamado a ser para los hijos el signo visible del mismo amor de Dios, «del que proviene toda paternidad en el cielo y en la tierra.”

- Familiaris Consortio, 14



conexiones: condado de orange

Los servicios esenciales que el Condado provee están diseñados para hacer del Condado de Orange un lugar seguro, saludable y lleno de satisfacción para vivir, trabajar y jugar. Los miembros de la comunidad interactúan con el gobierno del condado diariamente a través de servicios tales como adoptar una mascota, recibir servicios sociales, ordenar una copia de un certificado de nacimiento o recibir protección del oficial de paz.

AYUDA DEL DIRECTORIO DEL CONDADO (855) 886-5400

www.ocgov.com

County Public Information Line- Línea de Información Pública del Condado	(855) 886-5400
Animal Care Services- Servicios de cuidado de animales	(714) 935-6848
Cemetery District- Distrito del cementerio	(949) 951-9102
Child Abuse Hotline—Línea directa de abuso infantil	(800) 207-4464
Child Support Services—Servicios De Child Support	(866) 901-3212
Elder/Disables Abuse Hotline— Línea para Ancianos/ discapacitados	(800) 451-5155
OC Fire Authority— Autoridad de Fuego	(714) 573-6000
Housing/Community Services— Servicios de alojamiento/comunidad	(714) 480-2900
John Wayne Airport	(949) 525-5200
Jury Services- Servicios de jurado	(714) 834-7000
OC Parks & Beaches - Parques & Playas	(714) 973-6865
OC Mental Health - salud mental	(714) 480-6767
Probation—libertad condicional	(714) 569-2000
Public Defender - Defensor público	(714) 834-2144
OC Public Libraries - Bibliotecas públicas	(714) 566-3000
OC Red Cross - Cruz Roja	(714) 481-5300
Office on Aging—Oficina sobre el envejecimiento	(714) 567-7500
Registrar of Voters - Registrador de votantes	(714) 567-7600
Senior Services - Servicios de Personas de mayor edad	(714) 567-7500
Sheriff-Coroner	(714) 647-7000
Social Services Agency - Agencia de Servicios sociales	(714) 541-7700
The Toll Roads	(949) 754-3400
OC Transportation Authority/ Autoridad de transportación	(714) 560-6282
	(714) 567-7450
Veterans Services - Servicios de veteranos	(714) 567-7450
Volunteer/Intern Opportunities—Oportunidades de servicio/voluntarios	(714) 834-7440
OC Waste & Recycling - Residuos y reciclaje	(714) 834-4000
Water Pollution Hotline—Línea de la contaminación del agua	(877) 897-7455

“

“Hacer del Condado de Orange un lugar seguro, saludable y lleno de satisfacción para vivir, trabajar y jugar, hoy y para las generaciones venideras, proporcionando servicios públicos regionales sobresalientes y económicos.”

”



consulado de carrera de méxico

El Consulado de México en Santa Ana tiene la misión de proteger y vigilar, de conformidad con los principios y normas del derecho internacional y en apego a las leyes de cada país, el respeto a los intereses y derechos de los mexicanos que radican en el 2100 E. 4th St., Santa Ana, 92705, California. El horario de atención es de lunes a viernes de 8:00 am – 2:00 pm.

Servicios del Departamento de Documentación

- Trámite de Pasaporte Mexicano por 3, 6 o 10 años.
- Trámite de Matrícula Consular con vigencia de 5 años.
- Trámite de Credencial para Votar. Trámite sin costo.
- Acta de nacimiento para personas que nacieron en México. Para este trámite no es necesario realizar cita.
- Registro de doble nacionalidad para personas que nacieron en Estados Unidos y que uno de los padres es mexicano.

Para los servicios arriba mencionados, excepto actas de nacimiento de México, es necesario realizar una cita al teléfono 1-877-639-4835 o al sitio de internet <https://mexitel.sre.gob.mx/citas.webportal/pages/public/login/login.jsf>.

Para mayores informes sobre requisitos llamar al Centro de Información y Asistencia a Mexicanos 1-855-4636-395.

Servicios del Departamento de Protección

En el Departamento de Protección Consular los mexicanos pueden consultar de forma gratuita a abogados en temas migratorios, civiles y penales.

- Lunes a Miércoles de 9:00 a 12:00 horas abogados en temas de migración.
- Jueves de 9:00 a 12:00 horas abogados en temas penales y compensación por accidentes.
- Viernes 9:00 a 12:00 horas abogados en temas civiles.

Servicios para víctimas de crimen

Se provee asesoría legal gratuita para las víctimas de algún crimen violento (tales como secuestro, violencia doméstica, violación, abuso sexual, asesinato y otros). Estos servicios se extienden a los familiares directos. De igual forma se cuenta con grupos de apoyo emocional para víctimas de violencia doméstica y abuso sexual.

Orientación en casos de lesiones laborales

En el caso de aquellos mexicanos que sufren un accidente y desean recurrir a un juicio para obtener indemnizaciones por sus lesiones, personal consular puede orientarlos, remitiéndoles a las autoridades locales correspondientes

Repatriación de personas vulnerables o enfermas

Se apoya con recursos económicos y se coordina con las autoridades mexicanas la repatriación de mexicanos migrantes que se encuentren en situación de vulnerabilidad o de extrema emergencia, tales como menores de edad solos, mujeres embarazadas, solas o con infantes, accidentados, enfermos y ancianos que requieran ser repatriados a México.

Centro de Información y Asistencia a Mexicanos - CIAM

Puedes llamar al teléfono 1-855-4636-395 para los siguientes asuntos:

- Orientación para localizar a familiares y amigos.
- Requisitos sobre los diferentes servicios consulares: requisitos, costos, proceso.
- Información sobre eventos tales como clínicas legales, foros informativos y otros temas de actualidad migratoria.

Búsqueda de connacionales

Los consulados utilizan la información proporcionada por los familiares o conocidos de una persona extraviada para localizarla. Esta información se compara con la de las autoridades locales para averiguar si hay reportes de connacionales hospitalizados o arrestados. En caso de solicitar ayuda llamar al 1-855-4636-395.

Visitas de protección consular

Los oficiales consulares tienen el derecho de visitar a los mexicanos que se encuentren en centros de detención penal y migratoria en el Condado de Orange con el fin de verificar que sus derechos sean respetados, prestar asistencia consular, conocer sus necesidades y actuar en consecuencia. En caso de requerir asistencia o mayor información sobre los servicios del Departamento de Protección, acudir al Consulado de México en Santa Ana entre las 8:00am y 1:30 pm de lunes a viernes.

Conoce lo que un Consulado hace por ti



Asuntos Comunitarios

Instituto de los Mexicanos en el Exterior

Implementa programas sobre temas de:



Educación



Cultura



Salud



Desarrollo económico



Formación de liderazgos



Empoderamiento comunitario

¿A quién atiende?



Protección Consular

El área encargada de velar por tus derechos e integridad cuando te encuentras fuera del país. Sin importar tu situación migratoria aquí siempre encontrarás el apoyo que necesitas. Te orientamos en materia:



Migratoria



Derechos Humanos



Penal



Administrativa



Laboral



Familiar

Servicios Consulares



Documentación

- Pasaporte
- Matrícula consular
- Credencial para votar
- Cartilla militar



Registro Civil

- Registro de nacimiento
- Contraer matrimonio
- Copias certificadas de actas de nacimiento
- Actas de defunción



Notaría

- Poderes notariales
- Testamentos

Alianzas

Los Consulados de México difunden programas y servicios consulares a través de la colaboración con diversos socios como:

- Líderes comunitarios
- Autoridades locales
- Distritos escolares
- Grupos de migrantes
- Medios de comunicación
- Instituciones religiosas, bancarias, académicas



VAIM

La Ventanilla de Atención Integral para la Mujer (VAIM) tiene como propósito brindar herramientas para el empoderamiento de las mujeres migrantes y proteger sus derechos.



SRE

SECRETARÍA DE
RELACIONES EXTERIORES



INSTITUTO DE LOS
MEXICANOS EN
EL EXTERIOR



Descarga la app
MICONSULMEX

CIAM
Centro de Información y
Asistencia a Mexicanos

Para más información llama sin costo al
1 855 4636 395

SI ERES MEXICANO, SERÁS SIEMPRE MEXICANO

Al obtener la ciudadanía estadounidense **NO pierdes tu nacionalidad mexicana**, pero **SÍ** tienes más derechos en los dos países.

Recuerda que:

- *Si alguno de tus padres es mexicano, tú eres mexicano.
- *Si naciste en México, eres mexicano.
- *Si obtienes nacionalidad mexicana puedes transmitírsela a tus hijos.



CIAM
Informate. llama sin costo al
1 855 4636 395

Tu Consulado está para ayudarte

¡No te arriesgues!

Por tu seguridad:

- Evita involucrarte en manifestaciones.
- Permanece atento a tu entorno.
- Actúa con prudencia y respeta las disposiciones de las autoridades locales.
- No caigas en provocaciones.

En caso de requerir asistencia o protección llama al CIAM o acércate a tu consulado.



CIAM
Para más información llama sin costo al
1 855 4636 395

Descarga la app
MICONSUMEX



ACTÚA, VEN POR TU ACTA

CONSULADO DE MÉXICO
CONDADO DE ORANGE



"ACTÚA, VEN POR TU ACTA"
BUSCAN TUS DATOS
Lleva una identificación oficial

TE ENCUENTRAN
Proporciona tu CURP y llena la solicitud



TE IMPRIMEN
#VenportuActa

Atención: El costo por acta es de \$13 dólares. No es necesario realizar pago adicional por el pago de derechos. Acude a tu Consulado o Embajada más cercana.



ACTÚA, VEN POR TU ACTA

A partir del 15 de enero las Embajadas y los Consulados de México podrán emitir copias certificadas de actas de nacimiento generadas en territorio nacional, en beneficio de todos los mexicanos en el exterior.

El trámite es sencillo. Para realizarlo es necesario:

- Presentarse en una Oficina Consular.
- Llevar una identificación oficial que acredite que es el titular del acta de nacimiento.
- Proporcionar su Clave Única de Registro de Población si cuenta con ella.
- Llenar la solicitud.
- Cubrir el pago de derechos (\$13 dólares por acta).

• Las mujeres que llevan el apellido de casada en su identificación, deberán presentar el acta de matrimonio original.

#VenportuActa

Atención: No es necesario realizar ninguna gestión adicional al pago de derechos, no se deje engañar.



COSTOS 2017 PARA TRÁMITE DE PASAPORTE.

Vigencia	Pago Completo	* 50% de descuento
1 año	\$545	\$270
3 años	\$1,130	\$565
6 años	\$1,555	\$775
10 años	\$2,390	\$1,195

*Fuente:
Secretaría de Hacienda y Crédito Público.

*Mayores de 60 años, personas con discapacidad y trabajadores agrícolas (con Canadá). La discapacidad deberá comprobarse.

Centro de contacto: 01 800 8010 773

Consulta el formato de pago en:
<http://sre.gob.mx/pago-de-derechos-de-pasaporte>



otros consulados

ARGENTINA

5055 Wilshire Blvd, 2nd Flr, Los Angeles, CA 90036
(323) 954-9155; Fax (323) 934-9076

BRAZIL

8484 Wilshire Blvd, Ste 730/711, Beverly Hills, CA 90211
(323) 651-2664; Fax (323) 651-1274

CHILE

6100 Wilshire Blvd, Ste 1240, Los Angeles, CA 90048
(323) 933-3697; Fax (323) 933-3842

COLOMBIA

8383 Wilshire Blvd, Ste 420, Beverly Hills, CA 90211
(323) 653-4299; Fax (323) 653-2964

COSTA RICA

1605 W Olympic Blvd, Ste 400, Los Angeles, CA 90015
(213) 380-7915; Fax (213) 380-5639

REPUBLICA DOMINICANA

1516 Oak St, Ste 321 Alameda, CA 94501
(510) 864-7777; Fax (510) 864-2222

ECUADOR

8484 Wilshire Blvd, Ste 540, Beverly Hills, CA 90211
(323) 658-6020/658-5146; Fax (323) 658-1198

EL SALVADOR

3450 Wilshire Blvd, Ste 250, Los Angeles, CA 90010
(213) 383-5776; Fax (213) 383-8599

GUATEMALA

1625 W Olympic Blvd., Ste 1000, Los Angeles, CA 90015
(213) 365-9251; Fax (213) 365-9245

HONDURAS

3550 Wilshire Boulevard, Suite 320, Los Angeles, CA 90010
(213) 995-6406 Fax (213) 995-6407

NICARAGUA

3550 Wilshire Blvd, Ste 200, Los Angeles, CA 90010
(213) 252-1170; Fax (213) 252-1177

PANAMA

3137 West Ball Rd, #104, Anaheim, CA 92804
Phone/Fax (714) 816-1809

PERU

3450 Wilshire Blvd, Ste 800, Los Angeles, CA 90010
(213) 252-5910; Fax (213) 252-8130

VENEZUELA

311 California St, Ste 620, San Francisco, CA 94104
(415) 955-1982; 955-1987; 955-1989; Fax (415) 955-1970



COUNSELING CENTER

CDLF OFRECE SERVICIOS DE
CONSEJERÍA/PSICOTERAPIA, APOYO Y
PROGRAMAS EDUCATIVOS A PERSONAS Y
FAMILIAS QUE HAN SUFRIDO UN TRAUMA,
ENTENDIENDO Y RESPETANDO DIFERENCIAS
CULTURALES.

CDLF HA PROPORCIONADO SERVICIOS
PROFESIONALES DE SALUD MENTAL EN LOS
CONDADOS DE LOS ÁNGELES, ORANGE,
RIVERSIDE Y SAN BERNARDINO POR LOS
ÚLTIMOS 20 AÑOS, Y SE ENORGUELLECE DE
BRINDAR ESTOS RECURSOS A LAS
POBLACIONES MÁS MARGINADAS DEL SUR
DE CALIFORNIA.

OFICINA DE ORANGE COUNTY

1650 EAST 4TH ST., STE. 101 * SANTA ANA, CA 92701

T. (714) 667-5220 * F.(714) 619-5937

OFICINA DE LOS ANGELES

3550 WILSHIRE BLVD., STE. 670 * LOS ANGELES, CA 90010

T. (213) 413-7777 * F.(213) 835-9298

Headstart—Gratis

Preescolar Comprensivo y Programa de Participación de Padres para los que califican

Sirviendo mujeres embarazadas y niños 0-5 años.

Llame ahora para mas información 714-241-8920

Que es Head Start?

Head Start es un programa federal para niños de edad preescolar que pertenecen a familias de bajos ingresos. El programa *Head Start* esta a cargo de organizaciones locales sin fines de lucro en casi todos los condados del país. Los niños que asisten a *Head Start* participan en una variedad de actividades educacionales. Reciben también atención medica y dental gratuita, comidas, y refrigerios nutritivos y juegan bajo techos y al aire libre en un medio seguro. *Head Start* ayuda a que todos los niños tengan éxito.

¿HAY UN PROGRAMA HEAD START CERCA DE USTED? CONDADO DE ORANGE

ANAHEIM

801 South Gaymont St. Anaheim, CA 92804-3916 (714) 236-4224

506 South Janss Street Anaheim, CA 92805-4519 (714) 399-2100

211 South Dale Ave. Anaheim, CA 92804-2006 (714) 229-8790

9200 Pacific Place Anaheim, CA 92804-6387 (714) 761-4967

BUENA PARK

6725 Dale Street Buena Park, CA 90621-3687 (714) 521-1909

6625 Dale Street Buena Park, CA 90621-3687 (714) 367-1111

6627 La Cienega Drive Buena Park, CA 90620 (714) 228-9004

5600 Crescent Ave. Buena Park, CA 90620 (714) 669-5930

COSTA MESA

2043 Meyer Place Costa Mesa, CA 92627-2967 (949) 548-4480

FULLERTON

341 South Courtney Ave. Fullerton, CA 92833 (714) 447-3005

1600 Sapphire Road Fullerton, CA 92831 (714) 854-1534

HUNTINGTON BEACH

17175 Emerald Lane Huntington Beach, CA 92647 (714) 842-1221

LA HABRA

Oficina Principal

215 N. Euclid St. La Habra, CA 90631 (562) 905-9630

305 S. Euclid St. La Habra, CA 90631-5412 (562) 905-9632

1060 W. Lambert Rd. La Habra, CA 90631 (562) 694-3455

215 N. Euclid Street La Habra, CA 90631-4616 (562) 694-3455

ORANGE

Oficina Principal

1063 N. Glassell St. Orange, CA 92867-5602 (714) 639-4000

860 N. Handy Street Orange, CA 92867-7243 (714) 289-1175

329 S. Hewes St. Orange, CA 92869-4023 (714) 639-4187

1829 N. Cambridge St. Orange, CA 92865 (714) 974-6310

18702 E. Center Ave. Orange, CA 92869 (714) 639-4000

243 S. Bush Street Orange, CA 92868-3802 (714) 532-1300

PLACENTIA

840 S. Melrose St. Placentia, CA 92870-7117 (714) 632-8787

601 Ruby Drive Placentia, CA 92870-4828 (714) 854-8787

SAN JUAN CAPISTRANO

31485 El Camino Real San Juan Capistrano, CA 92675

(949) 661-8029

32204 Del Obispo St. San Juan Capistrano, CA 92675

(949) 661-5243

SANTA ANA

Orange County Head Start, Inc. (OCHS) Main Office

2501 S. Pullman St., Suite 100 Santa Ana, CA 92705

(714) 241-8920

1626 E. 4th Street Santa Ana, CA 92701 (714) 619-7900

505 E. Central Ave, Ste. A Santa Ana, CA 92707 (714) 361-8866

1002 W. 2nd St. Santa Ana, CA 92703-3929 (714) 541-8164

1008 W. Russell Ave. Santa Ana, CA 92707 (714) 427-1290

1629 S. Center St. Santa Ana, CA 92704-4111 (714) 431-7576

321 W. Washington Ave. Santa Ana, CA 92706 (714) 558-6596

1300 E. McFadden Ave. Santa Ana, CA 92705 (714) 972-5785

1001 Graham Lane Santa Ana, CA 92703 (714) 972-6000

3001 W. Harvard St. Santa Ana, CA 92704 (714) 430-3913

2116 Monte Vista Ave. Santa Ana, CA 92704 (714) 564-8585

501 S. Halladay St. Santa Ana, CA 92701 (714) 564-1286

STANTON

8050 Chapman Ave. Stanton, CA 90680 (714) 230-3814

11150 Santa Rosalia Street, Room 21 Stanton, CA 90680

(714) 230-3814

WESTMINSTER

13841 Milton Ave. Westminster, CA 92683 (714) 230-3832

RANCHO SANTIAGO COMMUNITY COLLECT DISTRICT CHILD DEVELOPMENT SERVICES

Child Development Services District Operations Office

2323 N. Broadway, suite 245 Santa Ana, 92706 714-480-7548

SAC Early Childhood Education Center Santa Ana College

1530 W. 17th St., Santa Ana 714-564-6894

SAC East Child Development Center Santa Ana College

1510 N. Parton Street, Santa Ana 714-564-6952

CEC Child Development Center Centennial Education Center

2900 W. Edinger Avenue, Santa Ana 714-241-5739

SCC Child Development Center Santiago Canyon College

8045 E. Chapman Ave., Orange 714-628-4890

RSCCD Valley High School Child Development Center

1801 S. Greenville St Santa Ana, CA 92704 714-480-7395

RSCCD Sepulveda Elementary School Child Development Center

1081 S. Poplar St. Santa Ana, CA 92704 714-241-5739

RSCCD Early Head Start Homebase Program

2323 N Broadway, Suite 247 Santa Ana CA 92706 714-480-7395

embarazos en crisis (recursos)

CENTROS Y CLINICAS DE EMBARAZO EN EL CONDADO DE ORANGE

Obria Medical Clinic

8352 Commonwealth Ave.
Buena Park, CA 90621
714-406-1735
www.obriamedical.org

Obria Medical Clinic

261 East Willow St., Suite C
Long Beach, CA 90806
562-290-0212
www.obriamedical.org

Obria Medical Clinic

28201 Marguerite Parkway #13
Mission Viejo, CA 92692
949-364-3928
www.obriamedical.org

Obria Medical Clinic

1215 East Chapman Ave., #10
Orange, CA 92866
714-516-9045
www.obriamedical.org

Obria Medical Mobile Clinic

Línea gratuita: 800-771-5089

App de Obria Telemedicine

Baje en www.obria.org

Horizon Pregnancy Clinic

15601 Springdale Street, Suite 109
Huntington Beach, CA 92649
Phone: (714) 897-7500
www.horizonnpc.org

La Habra Life Center

860 E. La Habra Blvd. #150
La Habra, CA 90631
(Entrada de Valencia)
562-691-9395/ 888-504-0188
www.lifecentersoforangecounty.com

Santa Ana Life Center

1106 E. 17th St., Suite C
Santa Ana, CA 92701
714-835-5433/ 888-504-0188
www.lifecentersoforangecounty.com

Líneas Adicionales:

OptionLine

Envíe Texto "HELPLINE" a 313131
1-800-712-4357
Optionline.org

OptionUnited

OptionsUnited.com
Helpline 1-877-398-7734

ALBERGUES

Casa Teresa &

Hannah's House

Acepta a madres,
embarazadas de 18
años o mas, la
crianza y coloca-
ción en adopción.
714-538-4860
www.casateresa.com

Mary's Shelter

Acepta a niñas me-
nores de 18 años
que estén embara-
zadas o que estén
criando niños. .
Santa Ana, CA
714-730-0930
www.teenshelter.org

Precious Life

Shelter

Acepta a madres,
embarazadas de 18
años o mas, la
crianza y coloca-
ción en adopción.
Los Alamitos, CA
562-431-5025
www.preciouslifeshelter.org



Forever Footprints:

Misión: La misión de *Forever Footprints* es asegurarnos de que las familias que sufrieron una pérdida de su bebé o su infante reciban el mejor apoyo, comodidad y los recursos posibles.

Apoyo | Educación | Recuerdo |

Proporcionar a las familias apoyo y la información en grupos de apoyo y terapeutas. Los contactamos con familias que tuvieron experiencias en pérdidas similares. Ofrece oportunidades para ayudar a las familias a encontrar su camino a la sanación en la caminata anual *OC Walk to Remember* y otras mas celebraciones a lo largo del año.

Proporcionando compasión, esperanza y orientación a las familias que continúan un embarazo con un diagnóstico prenatal de vida limitado.

(800) 714-9320

www.foreverfootprints.org | info@foreverfootprints.org

Fristers- Grupo de Apoyo para Madres Solteras

Para madres entre edades de 13-25 años. Ofrece educación y apoyo para ayudarles a ser la mejor mujer y madre posible. Inscribise llamando a (949) 387-7889 | www.fristers.org | info@fristers.org
17815 Sky Park Circle, Building 10, Suite H, Irvine, CA 92614
Cena Gratis | Cuidado de niños gratis | Transportación disponible

LINEAS DIRECTEAS VIETNAMITA DEL EMBARAZO

VIET PRO-LIFE

P.O. Box 26392
Santa Ana, CA 92799

Líneas: 714-721-2111/714 803-9959

714-803-9969/714-803-9979

vietrespectlife@gmail.com

HOPE & HEALING

HOPE & HEALING AFTER ABORTION: UN MINISTERIO PARA LOS QUE HAN SIDO HERIDOS POR EL ACTO DEL ABORTO

La Diócesis de Orange tiene un programa para personas que buscan sanación espiritual después de experimentar el dolor del aborto. Madres, padres, abuelos, personal médico y amigos están invitados a buscar esperanza y sanación a través de sacerdotes y consejeros amorosos. Llame al 1-800-722-4356 para más información.

familia (recursos)

Condado de Orange Referencias y Información de Salud Mental y Comportamiento

OCLinks es un servicio telefónico donde las personas pueden llamar para recibir información, referencias y también pueden chatear en línea con un representante para navegar el sistema de Servicios de Salud Mental y Comportamiento (BHS) dentro de la Agencia del Cuidado y Salud del Condado de Orange. Los navegadores hablan inglés, español, y vietnamita, otros idiomas también pueden ser facilitados por los servicios de traducción. (855) 625-4657

Families and Communities Together (FaCT)

Lanzado en 1994, Familias y Comunidades Unidas (FACT) es una red de 15 Centros de Recursos Familiares (Family Resources Centers, FRC por sus siglas en inglés) ubicados en las comunidades de mayor riesgo del Condado de Orange que ofrecen servicios esenciales de apoyo, educación, y recursos para las familias. FaCT es administrado por la Agencia de Servicios Sociales del Condado de Orange, en colaboración con Charitable Ventures of Orange County (CVOC), The Olin Group, y Orange County Alliance for Children and Families. FaCT facilita la planificación, ejecución, evaluación, y apoyo de los servicios y actividades que maximizan los beneficios ofrecidos por los FRCs. Los programas y servicios son financiados por agencias federales, estatales y del condado incluyendo el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos- Promoviendo Familias Seguras y Estables, la Oficina de Prevención del Abuso Infantil, la Agencia de Gestión de Emergencias de California, la Agencia de Servicios Sociales del Condado de Orange, y la Comisión de Niños y Familias del Condado de Orange, así como ayuda voluntaria y donaciones particulares.

Visión: Es que todos nuestros niños crezcan en familias estables y en comunidades seguras que promuevan desarrollo saludable y proporcionen oportunidades para que los niños, jóvenes y adultos alcancen todo su potencial como miembros responsables y productivos de la sociedad.

Misión: Es identificar y promover las mejores prácticas de prevención de abuso infantil, y entrenar y financiar a los Centros de Recursos Familiares a ser la plataforma de las actividades de prevención y servicios de apoyo familiar en el Condado de Orange.

Servicios Principales- Consejería • Educación Para Padres • Servicios De Apoyo Familiar • Programa De Empoderamiento Personal Contra La Violencia Doméstica • Servicios De Información & Referencia • Servicios De Gestión De Casos • Programas Extraescolares • Actividades De Reunificación Familiar • Servicios De Adopción Y Promoción

Centros de Recursos Familiares:

- 819 S. Harbor Blvd. Anaheim, CA 92805
Teléfono: (714) 399-0590
- 27412 Calle Arroyo San Juan Capistrano, CA 92675
Teléfono: (949) 489-7742

- 2215 W. McFadden Ave., Suite G Santa Ana, CA 92704
Teléfono: (714) 480-3737
- 307 Placentia Ave. , Suite 203, Newport Beach, CA 92663
Teléfono: (949) 764-8100
- 18672 E. Center Ave. Orange, CA 92869
Teléfono: (714) 532-3595
- 131 W. Midway Dr. Anaheim, CA 92805 Teléfono: (714) 517-7107
- 147 W. Rose Ave. Orange, CA 92867 Teléfono: (714) 771-5300
- 900 S. Melrose St. Placentia, CA 92870
Teléfono: (714) 769-8660
- 501 S. Idaho St., Suite 330 La Habra, CA 90631
Teléfono: (714) 447-3460
- 11402 Magnolia St. Garden Grove, CA 92841
Teléfono: (714) 530-7413
- 1300 E. McFadden Ave., Room 13 Santa Ana, CA 92705
Teléfono: (714) 972-5775
- 17261 Oak Lane Huntington Beach, CA
Teléfono: (714) 842-4002
- 22481 Aspan St. Lake Forest, CA 92630
Teléfono: (949) 364-0500
- 11822 Santa Paula St. Stanton, CA 90680
Teléfono: (714) 379-0129
- 7200 Plaza St. Westminster, CA 92683
Teléfono: (714) 903-1331

Families Forward

Families Forward (Familias Adelante) existe para ayudar a las familias necesitadas a lograr y mantener la autosuficiencia a través de la vivienda, alimentos, consejería, educación y otros servicios de apoyo. (949) 552-2727 | info@families-forward.org | families-forward.org

Mariposa Women and Family Center

Consejería: Individual | Parejas | Niños | Familias
Mariposa proporciona consejería profesional para individuos, parejas, niños y familias. Los honorarios se basan en los ingresos después del pago de una cuota de entrada de \$30. Favor de llamar para más información sobre sus programas y una proyección telefónica. (714) 547-6494 | www.mariposacenter.org | www.mariposawfc.blogspot.com para más información.



La Iglesia quiere llegar a las familias con humilde comprensión, y su deseo «es acompañar a cada una y a todas las familias para que puedan descubrir la mejor manera de superar las dificultades que se encuentran en su camino.

- Amorís Laetitia, 200



hambre/comida

Second Harvest Food Bank Orange County

Para aprender acerca de comestibles y comidas gratis en su vecindario, o para hacer una cita con uno de nuestros Asistentes de Aplicación para CalFresh, favor de llamar a nuestra línea de ayuda gratuita: (855) 2-FeedOC o (855) 233-3362. También puede ir al sitio web <https://feedoc.org/get-help/get-food-2/> poner su código postal para encontrar una ubicación para encontrar comida

Otros Servicios Incluyen:

- Dispensa Móvil—Nuestras Dispensas Móviles ofrecen una gran variedad de productos frescos y otros artículos de abarrotes totalmente gratis para el público. Simplemente pase por cualquiera de nuestras localidades. Le animamos a visitar solo la dispensa ubicada en la ciudad donde usted vive. Para obtener información sobre la distribución de alimento en su área y otra asistencia alimentaria en inglés y español, llame a nuestra línea de ayuda al (855) 2-FeedOC
- Comestibles para Personas Mayores- Second Harvest Food Bank of Orange County ofrece alimentos suplementarios dos veces al mes a personas mayores de bajos ingresos en casi 40 sitios en todo el Condado de Orange. No necesita llevar comprobante de ingreso, edad o identificación. www.feedoc.org
- Comidas Para Niños Después de la Escuela y en Verano - Second Harvest Food Bank of Orange County proporciona a *Kids Cafes* con alimentos saludables después de la escuela y en verano. NO NECESITA ser miembro de los programas después de la escuela o de verano para recibir las comidas de *Kids Cafe*. Cualquier niño menor de 18 años puede recibir una comida de *Kids Cafe*.

La Sociedad de San Vicente de Paul (Condado de Orange)

Inspirada en los Valores del Evangelio, La Sociedad de San Vicente de Paul (la "Sociedad"), una organización católica laica, induce a mujeres y hombres a unirse para crecer espiritualmente, ofreciendo servicio de persona-a-persona a aquellos que están necesitados y sufriendo siguiendo el ejemplo y enseñanzas de su fundador, el Beato Frédéric Ozanam, y la inspiración de su patrono, San Vicente de Paul.

Consejo del Distrito de Orange: 1505 East Seventeenth Street Suite #109, Santa Ana, CA 92705 | (714) 542- 0448 | requestinfo@sudpoc.org | <http://www.sudpoc.org/index.html>
Puede ir al sitio web para ver qué parroquias participan en la Sociedad de San Vicente de Paul y contactarlos para los servicios.

Caridades Catolicas del Condado de Orange

Centro de Distribucion de Comida Cantlay
3631 W. Warner Avenue, Santa Ana 92704
(714)668-1130

Michael Tijerino

Coordinador del Programa de Distribución de Comida
Especialista de CalFresh (Estampillas de Comida)
Consejero Certificado
Email: mtijerino@ccoc.org 714-668-1130 Ext. 4

Distribuimos Comida

- Martes, Miércoles, & Jueves
- de 7:30 AM hasta medio día
- Se atenderán a aquellos que llegan primero
- Deberá calificar según normas de escasos recursos
- Deberá vivir en el condado de Orange
- Identificación con foto es requerida

CalFresh (Estampillas de Comida)

Aplicaciones y Renovaciones

Isabel Zamorano

Especialista de CalFresh /

Consejera Certificada

E-mail: izamorano@ccoc.org

714- 347-9670



“Habiendo como hay tantos oprimidos actualmente por el hambre en el mundo, el sacro Concilio urge a todos, particulares y autoridades, a que, acordándose de aquella frase de los Padres: Alimenta al que muere de hambre, porque, si no lo alimentas, lo matas, según las propias posibilidades, comuniquen y ofrezcan realmente sus bienes, ayudando en primer lugar a los pobres, tanto individuos como pueblos, a que puedan ayudarse y desarrollarse por sí mismos

— Documentos del concilio Vaticano II, Gaudium et Spes (1965), par 69



inmigración

Caridades Católicas De Condado de Orange

Ciudadanía

Gratis este año- Preparación de la solicitud, no incluyendo el costo para el Departamento de Seguridad Nacional.

Inmigración

El programa de Inmigración de Caridades Católicas esta localizado en: 1800 E. 17th Street Santa Ana, CA 92705
Tel. (714) 347-9640. www.ccoc.org.
ccocimmigration@ccoc.org



*¡Proveyendo Ayuda!
¡Creando Esperanza!
¡Sirviendo a Todos!*

Servicios de Inmigración, Ciudadanía / DACA
714-347-9640

Centro de Distribución de Comida Doris Cantlay
Santa Ana 714-668-1130

CalFresh (Estampillas de Comida)
Asistencia para Solicitud y Renovación de Servicios
714-347-9670

Línea Telefónica Para Personas en Crisis
New Hope 24-Horas 714-639-4673

Camp ReCreation / Campamentos para Niños y
Adultos con Necesidades Especiales
714-347-9627

Tita Smith, MSW, LCSW, Directora Ejecutiva
714-347-9600

legal

Lawyer Referral & Information Service (Servicio de Referencia de Abogado & Información)

El único servicio de referencia patrocinado por la Barra de Abogados del Condado de Orange.
Encontrar un abogado para protegerlo a usted, su familia o su empresa no tiene que ser un proceso abrumador. Dependa del Servicio de Referencia de Abogado & Información de la Barra de Abogados del Condado de Orange (LRIS por sus siglas en inglés) para referirle al abogado apropiado en el Condado de Orange, que tenga experiencia en su área de necesidad y que esté en buena posición con la Barra de Abogados del Condado de Orange. La LRIS se distingue también por cumplir con los estándares de servicio de referencia de la Asociación Americana de Abogados.
(877) 257-4762 | (949) 440-6747 | www.lrisoc.org

Legal Aid Society of Orange County

La misión de la Sociedad de Ayuda Legal del Condado de Orange y la de Servicios Legales de la Comunidad en el sudeste del Condado de Los Ángeles es de proporcionar servicios legales civiles a personas mayores y personas de bajos recursos y de promover la igualdad de acceso a la justicia mediante la abogacía, asesoramiento legal, servicios de autoayuda innovadores, representación legal a fondo, desarrollo económico y educación comunitaria.

- Ley del Consumidor
- Ley Criminal
- Derecho Laboral
- Derecho de Familia y Niños
- Derecho de Salud
- Ley de Vivienda
- Impuestos
- Protección contra el Abuso
- Public Benefits
- Centro de Salud del Consumidor
- Inquilino/Ejecución de Hipoteca
- Bancarrota
- Derecho de Personas Mayores
- Eliminación de antecedentes penales
- Otros...

Todos los servicios son gratuitos. Póngase en contacto con nosotros a través de nuestra línea directa:
(800) 834-5001 | (714) 571-5200 | www.legal-aid.com

Otros Recursos

Public Law Center (Abogados de Inmigración)
601 W. Civic Center Dr., Santa Ana, CA
(714) 541-1010 - www.publiclawcenter.org

Public Defender (Clínica de eliminación de antecedentes penales/Prop 47)
(714) 834-2144 - www.pubdef.ocgov.com

Orange County Labor Federation
(Robo de salario, derechos de los trabajadores)
309 N. Rampart St., Suite A, Orange, CA
(714) 835-1534 - www.oclabor.org

World Relief - Garden Grove
(Refugee Resettlement)
(714) 210-4730 - www.worldreliefgardengrove.org

limpieza antecedentes penales (expungements)

Si tiene un antecedente penal, consulte un experto. Se pueden cambiar ciertas condenas y así disminuir el impacto negativo en un futuro caso de inmigración.

Lo mas eficiente es de ir a la oficina del Public Defender y ellos pueden ver su caso y asesorar su caso.

OC Superior Court workshops (Talleres de la Corte Superior del Condado de Orange) www.occourts.org o hay servicios de un paralegal disponible en la oficina principal del Orange County Public Defender ubicado en 14 Civic Center Plaza en Santa Ana para ayudarele a iniciar el proceso.

La información siguiente fue tomada del sitio de web: www.courts.ca.gov

Esta guía sólo trata sobre las condenas penales que recibió en California. Otros estados, las fuerzas armadas, y el gobierno federal pueden tener procedimientos similares, pero debe consultarlos para averiguar cuáles son los requisitos. Pruebe la [Oficina del Defensor Público](#) para el condado en que fue condenado, la Oficina del Juez Defensor General ([Marina](#)), ([Ejército](#)), ([Fuerza Aérea](#)) para las condenas militares, o la [Oficina del Defensor Federal](#) para las condenas federales. (Todos estos enlaces se dirigen a páginas web que están en inglés).

Aviso importante: Esta guía sirve como una herramienta informativa para ayudarle a limpiar sus antecedentes criminales. No garantizamos ningún resultado con respecto a algún caso en particular, y **la información provista en esta guía no se debe tomar como asesoramiento legal**

Si la Oficina del Defensor Público lo representó en su caso penal, es posible que lo puedan ayudar. En algunos condados, el defensor público le puede ayudar aunque no lo haya representado en su caso. Haga clic para encontrar al [defensor público de su condado](#). También puede contratar un abogado privado. Haga clic si quiere [ayuda para encontrar a un abogado](#).

La [sección 432.7 del Código de Trabajo de California](#) (en inglés) dice que un empleador no puede preguntarle a un solicitante de empleo sobre cualquier arresto o detención que no resultara en una condena. Además, un empleador no puede pedir información sobre una remisión a cualquier programa de desviación del caso ni sobre la participación en dicho programa. Un empleador tampoco

puede investigar (por medio de cualquier fuente), cualquier expediente de arresto o detención que no resultara en una condena, ni puede utilizar tal expediente como factor para determinar la contratación, ascenso, o terminación de una persona. Pero lo indicado en esta sección sí permite que un empleador le pregunte a un empleado o solicitante de empleo acerca de un arresto a raíz del cual el empleado o solicitante esté en libertad bajo fianza o bajo palabra y con juicio pendiente. Una condena como se define en esta sección del código incluye alguna declaración, veredicto, o determinación de culpabilidad.

Por lo general, uno está protegido de tener que revelar a un empleador información sobre un arresto que no resultó en una condena. Por esta razón, esta guía trata únicamente con casos en los cuales una persona ha sido de hecho condenada y, por consiguiente, no está bajo la protección de esta sección del Código de Trabajo.

- Averigüe los detalles de sus condenas
- Obtenga una copia de sus antecedentes criminales
- Entienda sus opciones
- Como determinar si reúne los requisitos necesarios para un despido
- Otras situaciones
- Que efecto tiene un despido?
- Presente su petición al tribunal
- Certificado de rehabilitación y Perdón

Otros recursos:

- **Evite contacto negativo con la policía. Una convicción por un DUI o posesión de drogas puede traer consecuencias legales serias. Contacto con la policía puede exponer a las personas a las autoridades de inmigración.**
- Legal Aid Society: 714-571-5200, 2101 N. Tustin Ave, Santa Ana
- Talleres del Consulado Mexicano: 2100 E 4th St., Santa Ana 92705
- Para borrar antecedentes Penales (Expungements): Debe de obtener su reporte "CALDOJ" en los sitios que ofrecen servicios de LIVE SCAN
- Sitios de LiveScan se encuentran por todo el Condado de Orange en: <http://ag.ca.gov/fingerprints/publications/contact.php#orange>

necesidades especiales

Diócesis De Orange - Ministerio Para Personas con Necesidades Especiales

Trabajamos para la inclusión de todos los bautizados en el abrazo de la comunidad de fe, incluyendo aquellos que debido a desafíos de desarrollo, luchas con movilidad u otras necesidades especiales, no pueden estar presentes o participar en la formación de fe sin ayuda. (714) 282-3039 | specialneeds@rcbo.org

Diócesis De Orange- Comunidad Católica de Sordos

Un departamento de la Diócesis de Orange; La Comunidad Católica de Sordos está dedicada a dar ministerio a la comunidad Católica y sus familias. *Idioma:* Nuestro personal de oficinas tiene fluidez en Idioma Americano de Señales lo mismo que en español y es sensible a las necesidades y experiencias únicas de los católicos con deficiencias auditivas. También ofrecemos asistencia con DACA, permisos de trabajo, Nuestra oficina es *fluyente en lingual del signo Americano y Español*.

Nancy Lopez: (714) 282-6019 | nlopez@rcbo.org
Maritza Mayorga, mmayorga@rcbo.org
(714) 795-3300 (vp)
(714) 547-7316 (tty)

Departamento de Rehabilitación (DOR)

El Departamento de Rehabilitación de California (DOR) es un recurso de empleo y vida independiente Para personas con discapacidades. Los servicios incluyen: Evaluación de Carrera y consejería, búsqueda de empleo y habilidades de entrevista, habilidades de vida independiente, educación y entrenamiento profesional, tecnología de asistencia.

222 S. Harbor Blvd., Suite 300, Anaheim, CA 92805 |
(714) 991-0800 (Voz) | (714) 991-0842 (TTY)
24012 Calle De La Plata, Suite 220, Laguna Hills, CA 92653 |
(949) 598-7942 (Voz) | (949) 598-7965 (TTY)
790 The City Drive South, Suite 110, Orange, CA 92868 |
(714) 662-6030 (Voz) | (714) 662-6036 (TTY)

Catholic Charities of Orange County

Camp ReCreation (Campamento Residencial), Escape de Fin de Semana, y ACE son campamentos residenciales para que personas con discapacidad experimenten crecimiento espiritual, emocional, mental y físico. Durante más de 38 años, nuestros campamentos han proporcionado a cientos de campistas y miles de voluntarios la oportunidad de crear amistades y recuerdos que duran toda una vida a través de programas diseñados especialmente para aquellos con necesidades especiales.

Nuestra misión es proporcionar un entorno seguro, diversión y un ambiente espiritual donde los campistas pueden brillar, un respiro para sus cuidadores amorosos y el fomento de la aceptación y el voluntariado entre la juventud del Sur de

California. El Campamento y sus programas de afiliación son proporcionados a través de Caridades Católicas del Condado de Orange por poco o ningún costo para los participantes a través de la generosa financiación de los Caballeros de Colón, Caridades Católicas del Condado de Orange y la comunidad de donantes. Para información adicional por favor visite nuestro sitio web en www.camprecreationccoc.com

Braille Institute

Con casi 100 años sirviendo a la comunidad del Sur de California, Instituto Braille es una organización sin fines de lucro cuya misión es eliminar las barreras provocadas por la ceguera y la pérdida severa de la vista. Contamos con cinco Centros Regionales en el Sur de California, en donde a través de una gran variedad de clases, programas educativos, sociales y recreativos, ayudamos a personas que padecen de ceguera o dificultades visuales para que puedan continuar siendo independientes y logren vivir una vida plena.

Todos los servicios y programas que ofrecemos en Instituto Braille son gratuitos y muchos de ellos son en español. Ubicado en Anaheim, ofrecemos una gran variedad de servicios gratuitos. El Centro también cuenta con una biblioteca con libros en Braille o en audio..

Dirección:

527 North Dale Avenue, Anaheim, CA 92801

Horario de servicio: lunes a viernes de 8:30 a.m. a 5:00 p.m.

Comuníquese con nosotros: Teléfono: (714) 821-5000

Fax: (714) 527-7621 Correo electrónico: oc@brailleinstitute.org

Justice in Education

Misión: Proporcionar formación, apoyo y defensa y para litigar en nombre de las familias que tienen niños con discapacidades.

Visión: a justicia en la educación es una organización no lucrativa 501 (c) (3) corporación que ayuda a niños con discapacidades reciben las enseñanzas que se merecen. Servimos a los niños, padres, proveedores de cuidados, familias y socios de la comunidad en del Condado de Orange y las ciudades circundantes
Dirección de oficina: 1800 E 17th Street, Suite 100, Santa Ana, CA 92705 Teléfono: (714) 542-1707 | Fax: (866) 544-9455
www.justiceineducation.org



Personas con discapacidad son un regalo para la familia y una oportunidad para crecer en amor, ayuda mutua y unidad.

-Papa Francisco, 9 de abril 2016



obtenga una licencia- ley AB 60

A partir del 1 de enero del 2015, todo residente elegible de California puede solicitar una licencia de conducir AB 60 sin importar su estatus migratorio. No tiene que presentar numero de seguro social o ninguna prueba de su presencia legal para poder solicitar un licencia AB 60.

INFORMACIÓN SOBRE LA LEY AB 60

La Ley AB 60 (Chapter 524, Statutes of 2013) requiere que el departamento emita una licencia de manejar original a un solicitante que no pueda presentar un comprobante satisfactorio de presencia legal en los Estados Unidos. Los solicitantes de licencia de manejar bajo la Ley AB 60 deben cumplir con todos los demás requisitos para obtener una licencia y deben proveer comprobante satisfactorio de identidad y residencia en California.

La Ley AB 60 también requiere que el departamento establezca regulaciones y consulte con las partes interesadas en un esfuerzo para ayudar al departamento a identificar documentos que serán aceptables para los propósitos de proveer documentación para establecer identidad y residencia.

Para mas información visite: <https://www.dmv.ca.gov/portal/dmv/detail/ab60/index>

Paso 1 – Prepárese

- Estudio para el examen

Hay Materiales de Estudio incluyendo: Manuales de licencia de manejar de California y ejemplos de exámenes de conocimientos en el sitio de web: <https://www.dmv.ca.gov/portal/dmv/detail/ab60>

- Reúna sus documentos
 - Tarjeta de identidad
 - Pasaporte extranjero y aprobado por el DMV
 - Tarjeta de identidad del gobierno federal con fotografía actual
 - Tarjeta Consular de Ecuador
 - Tarjeta consular de Guatemala
 - Tarjeta Consular de México

- Pague cualquier multa de transito que tenga pendiente



Paso 2 Visite el DMV y Solicite su licencia

- Pida una cita 1-800-777-0133, www.dmv.ca.gov, o visite una oficina del DMV
- Completar un formulario de solicitud de licencia de manejar (DL 44) disponible en las oficinas del DMV.
- Presente los documentos requeridos para comprobar su identidad y domicilio en California.

Los solicitantes también deben hacer lo siguiente:

- Pagar el costo de la solicitud. \$33
- Pasar un examen de la vista, aprobar un examen de conocimientos, y si corresponde, un examen de señales de tránsito.
- Tomarse una huella dactilar.
- Tomarse una fotografía.
- Programar una cita para el examen práctico de manejo, si corresponde.

Los solicitantes de licencia de manejar que sean menores de 18 años de edad también necesitarán presentar prueba de haber completado un curso de educación vial. Para más información sobre cómo obtener una nueva licencia de manejar consulte la información sobre licencia de manejar y tarjeta de identidad.

Paso 3 Examen de manejo

- Pida una cita para el examen de manejo
- Presente comprobante de responsabilidad financiera y seguro de automóvil
- Pase el examen de manejo. Tiene tres oportunidades para pasar este examen.

prepare un plan de emergencia

1. Elabore un Plan de Acción con sus compañeros de trabajo

- Hable con sus compañeros de trabajo para ver si estarían dispuestos a tomar la decisión colectiva de que todos – cualquiera que sea su situación migratoria – guardarán silencio y solicitarán hablar con un abogado en caso de una redada en el lugar de trabajo.
- Diga a sus compañeros que no se den a la fuga y permanezcan tranquilos en caso de una redada.
- Si existe un sindicato en su lugar de trabajo, contáctese con su representante sindical para informarse mejor sobre cómo prepararse para una redada.

2. Sepa que documentación llevar consigo

- Lleve consigo una tarjeta con los datos de contacto de su abogado de inmigración o su representante sindical.
- Lleve consigo una tarjeta donde se indica su deseo de guardar silencio. Vea la tarjeta adjunta.

3. Elabore un plan para cuidar de su familia

- Si tiene hijos o familiares mayores de edad, haga los preparativos necesarios para que un familiar o amigo se haga cargo de ellos en caso de su detención. Tenga consigo en todo momento los números telefónicos de este familiar o amigo y asegúrese que otros estén al tanto de su plan. Designe a personas de confianza para tomar decisiones en su lugar en caso de su detención. Ellas pueden ayudarlo a retirar dinero para gastos de deportación o de hipoteca.
- Puede firmar un poder que otorga la representación legal a otra persona si lo arrestan.
- Cerciórese que su familia tenga su número de inmigración (si lo tiene) y su nombre completo con fecha de nacimiento. Este número aparece en el permiso de

trabajo o en la tarjeta de residencia. El número comienza con la letra A.

- Asegúrese que su familia sepa cómo comunicarse con usted si lo detienen. Los familiares deben contactarse con la oficina local de Inmigración y la División de Detenciones y Traslados de la Fiscalización Aduanera si no saben dónde está detenido. Deben preguntar por el agente supervisor de deportaciones e indicar el nombre completo y el número “A” de la persona detenida.

4. Busque un abogado de inmigración

- Busque un abogado de inmigración especializado en casos de deportación que pudiera representarlo si lo detienen. Memorice el nombre y número de su abogado de inmigración.
- Tenga al alcance del teléfono los nombres y números de varios buenos abogados de inmigración para que sus familiares tengan a quien llamar en caso de su detención.

5. Mantenga una copia de toda documentación de inmigración

- Deje con un amigo o familiar de confianza una copia de toda documentación de inmigración que haya presentado a Inmigración. Junte, además, todos los documentos importantes tales como las actas de nacimiento, de matrimonio y los pasaportes. Guarde estos documentos en un lugar seguro y fácil de encontrar para que su familia pueda acceder fácilmente estos materiales.
- Haga una lista de los nombres y datos de contacto de todo abogado que le haya representado anteriormente.

TARJETA DEL DERECHO A GUARDAR SILENCIO:

Para ejercer su derecho a guardar silencio y solicitar un abogado, presente esta tarjeta a Inmigración o a la policía si lo arrestan.

EJEMPLO DE TARJETA – MAS COPIAS DISPONIBLES EN LAS PAGINAS 36-37

Corte y lleve consigo esta tarjeta y muéstrela si un oficial de inmigración le detiene.

¡CONOZCA SUS DERECHOS!

Si es detenido por inmigración o la policía:

- Entregue esta tarjeta al oficial, y permanezca callado.
- La tarjeta explica que usted ejerce su derecho a negarse a responder cualquier pregunta hasta que hable con un abogado.

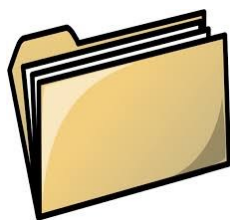
Corte y lleve consigo esta tarjeta y muéstrela si un oficial de inmigración le detiene.

TO WHOM IT MAY CONCERN:

Please be informed that I am choosing to exercise my right to remain silent and my right to refuse to answer your questions. If I am detained, I request to contact an attorney immediately. I am also exercising my right to refuse to sign anything until I consult with my attorney. Thank you.

Guarde una copia para usted y otra copia para un pariente o una persona de confianza

	Información y números de teléfono importantes
<u>Emergencia:</u> En caso de emergencia seria LLAME AL 911	<u>Información de seguro:</u> Seguro médico
	Compañía:
Jefatura de policía:	No. de teléfono:
Bomberos:	No. de póliza:
Consulado de mi país:	Seguro de coche
	Compañía:
<u>Familia/contactos importantes en EEUU</u>	
Nombre:	No. de teléfono:
Teléfono de casa:	No. de póliza:
Teléfono celular:	Carro 1
Teléfono de trabajo:	No. de VIN/No. de placa:
Relación:	Carro 2:
Nombre:	No. de VIN/No. de placa:
Teléfono de casa:	Seguro de casa
Teléfono celular:	Compañía:
Teléfono de trabajo:	No. de teléfono:
Relación:	No. de póliza:
<u>Familia/contactos importantes en mi país</u>	<u>Información médica importante</u>
Nombre:	Nombre de médico:
Teléfono de casa:	No. de teléfono:
Teléfono celular:	Nombre de dentista:
Teléfono de trabajo:	No. de teléfono:
Relación:	Nombre de pediatra:
Nombre:	No. de teléfono:
Teléfono de casa:	Hospital:
Teléfono celular:	No. de teléfono:
Teléfono de trabajo:	Farmacia:
Relación:	No. de teléfono:



Records de familia importantes

Use esta forma para tener toda la información importante en el mismo lugar. Ponga los documentos originales en un lugar seguro (en una caja de seguridad, por ejemplo)

Números importantes del trabajo

Números importantes de la Escuela/ guardería

Empleador 1

Escuela 1

Nombre:

Nombre del niño/a:

No. de teléfono :

Nombre de la escuela:

Supervisor:

Nombre del maestro/a:

Fecha de inicia:

No. de teléfono:

Representante del sindicato:

No. de identificación de la escuela:

No. de teléfono:

Nombre del niño/a:

Empleador 2

Nombre del maestro/a:

Nombre:

No. de identificación de la escuela:

No. de teléfono:

Escuela 2

Supervisor:

Nombre del niño/a

Fecha de inicia:

Nombre de la escuela:

Representante del sindicato:

Nombre del maestro/a:

No. De teléfono:

No. De teléfono

Información importante sobre sus vehículos

No. de identificación de la escuela:

Vehículo 1 Marca/ Modelo:

Nombre del niño/a:

No. de placa:

Nombre del maestro/a:

No. de VIN/identificación :

No. de identificación de la escuela:

Préstamo de carro:

No. de seguro social/ ITIN

Seguro:

Nombre:

Vehículo 2 Marca/Modelo:

Numero:

No. de placa:

Nombre:

No. de VIN/identificación :

Numero:

Préstamo de carro:

Nombre:

Seguro:

Numero:

Adjunte una copia de la registraci3n y el seguro de cada veh3culo y una foto de cada veh3culo.

Adjunte una copia de cada tarjeta de seguro social



Contactos de problemas legales, robo de identidad, y de fraude

Por su seguridad NO escriba el número de su tarjeta de crédito ni el número de cuenta en este documento.

Compañías de tarjeta de crédito

Contactos de las Finanzas

Tarjeta 1

Cuenta de cheques 1

Compañía:

Banco:

Número gratis:

Número gratis:

Los nombres en la tarjeta:

Personas con acceso:

Tarjeta 2

Cuenta de cheques 2

Compañía:

Banco:

Número gratis:

Número gratis:

Los nombres en la tarjeta:

Personas con acceso:

Tarjeta 3

Cuenta de ahorros 1

Compañía:

Banco:

Número gratis:

Número gratis:

Los nombres en la tarjeta:

Personas con acceso:

Reporte el robo de tarjeta de crédito DE INMEDIATO!

Cuenta de ahorros 2

Banco:

Número gratis:

Personas con acceso:

Contactos de agencia publica

Asistencia legal civil

Ayuda para violencia domestica:

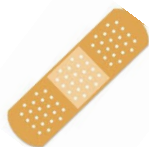
Ayuda legal:

Fiscal del estado:

Abogado de inmigración:

Reportar abuso de niños:

Otros abogado:



1era Parte

Información médica e Identificación de la familia

Adjunte una copia del certificado de Nacimiento, los records de vacunación, y una foto de cada miembro de la familia.

Miembro de la familia 1:

Nombre:

Fecha de nacimiento:

Donante de órganos: ☐ Si ☐ No

Alergias:

Medicinas:

Condiciones médicas e historia médica:

Miembro de la familia 2:

Nombre:

Fecha de nacimiento:

Donante de órganos: ☐ Si ☐ No

Alergias:

Medicinas:

Condiciones médicas e historia médica:

Miembro de la familia 3:

Nombre:

Fecha de nacimiento:

Donante de órganos: ☐ Si ☐ No

Alergias:

Medicinas:

Condiciones médicas e historia médica:

Miembro de la familia 4:

Nombre:

Fecha de nacimiento:

Donante de órganos: ☐ Si ☐ No

Alergias:

Medicinas:

Condiciones médicas e historia médica:

Miembro de la familia 5:

Nombre:

Fecha de nacimiento:

Donante de órganos: ☐ Si ☐ No

Alergias:

Medicinas:

Condiciones médicas e historia médica:

Miembro de la familia 6:

Nombre:

Fecha de nacimiento:

Donante de órganos: ☐ Si ☐ No

Alergias:

Medicinas:

Condiciones médicas e historia médica:



2nda Parte

Información médica e Identificación de la familia

Adjunte una copia del certificado de Nacimiento, los records de vacunación, y una foto de cada miembro de la familia.

Miembro de la familia 7:	Miembro de la familia 8:
Nombre:	Nombre:
Fecha de nacimiento:	Fecha de nacimiento:
Donante de órganos: ☐ Si ☐ No	Donante de órganos: ☐ Si ☐ No
Alergias:	Alergias:
Medicinas:	Medicinas:
Condiciones médicas e historia médica:	Condiciones médicas e historia médica:
<u>Personas que SI tienen permiso para recoger a mi hijo/a de la escuela/ guardería</u>	<u>Personas que NO tienen permiso para recoger a mi hijo/a</u>
Nombre:	Nombre:
Fecha de nacimiento:	
No. De casa:	Nombre:
No. De teléfono celular:	
No. De trabajo:	Nombre:
Relación:	
Nombre:	*Favor de informarle al personal de la escuela que las personas anotadas en estas secciones tienen permiso, o no, para recoger a su hijo/a. *Si existe una orden de restricción, adjunte una copia de la orden y entregue otra copia a la escuela o la guardería de su hijo/a.
Fecha de nacimiento:	
No. De casa:	
No. De teléfono celular:	
No. De trabajo:	
Relación:	

EN CASO DE REDADAS ¿QUÉ PUEDES HACER?



NO ABRAS LA PUERTA

Pregúntale a la migra si tienen una orden de arresto y que te la pasen por debajo de la puerta.



GUARDA SILENCIO

Tienes el derecho a permanecer callado/a. Si te confrontan agentes de inmigración, di:

***"Uso mi derecho bajo la quinta enmienda, y tengo el derecho a mantenerme callado/a"**



NO FIRMES

No firmes nada que te den los agentes de inmigración.



¡REPORTA LA REDADA!

Reporta inmediatamente al 1-844-363-1423.

Toma fotos y videos de todos los detalles que veas. Dile a tus amigos y vecinos lo que sucede y edúcalos sobre sus derechos.



¡HAZ UN PLAN Y PELEA!

Sí inmigración detiene a un ser querido, busca un abogado de confianza, y haz planes para que alguien cuide a tus hijos. Tu puedes pelear un caso de detención y tal vez recibir una fianza.

¿CREE QUE ALGÚN PARIENTE QUE SE ENCUENTRE EN DETENCIÓN MIGRATORIA PUEDA SER ELEGIBLE PARA EL PROGRAMA DE DAPA O LA EXPANSIÓN DE DACA?

¡USTED PUEDE TOMAR LAS SIGUIENTES CINCO MEDIDAS!



HABLAR CON EL AGENTE ENCARGADO DEL CASO DE SU SER QUERIDO



LLAMAR AL NÚMERO DE INFORMACIÓN Y REPORTES DE ICE AL 1-888-351-4024



MANDAR UN CORREO ELECTRÓNICO A LA OFICINA LOCAL DEL PRINCIPAL CONSEJERO LEGAL DE ICE (OPLA)

www.ice.gov/contact/legal



BUSCAR AYUDA LEGAL EN adminrelief.org/legalhelp



JUNTAR LOS DOCUMENTOS QUE COMPRUEBEN LA ELEGIBILIDAD DE SU PARIENTE

ES IMPORTANTE EXPLICAR QUE SU PARIENTE ES ELEGIBLE PARA EL PROGRAMA DE DACA O DAPA, NO ES PRIORIDAD PARA LA DEPORTACIÓN Y POR TANTO DEBE SER LIBERADO. INCLUYA EN SU SOLICITUD EL NOMBRE COMPLETO DEL PARIENTE DETENIDO, SU NÚMERO DE REGISTRO DE EXTRANJERO (NÚMERO A) Y EL ESTADO DE SU CASO.

PUEDE APRENDER MÁS EN unitedwedream.org/detention



re-entrada/justicia restaurativa

Project Kinship Orange County

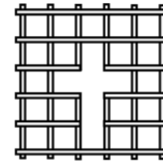
Project Kinship proporciona servicios para atender las necesidades de la población de reentrada. Servicios incluyen servicio directo y entrenamiento de capacitación para sistemas y agencias comunitarias. Contacte a *Project Kinship* (714) 315-6435
1505 E. 17th St., Suite 101, Santa Ana, CA 92705
Steven Kim: steven@projectkinship.org | Mary Vu: mary@projectkinship.org

Orange County Re-Entry Partnership

La Asociación de Reentrada del Condado de Orange (OCREP por sus siglas en inglés) no es un proveedor de servicios sino es un encadenamiento de agencias y defensores públicos y comunitarios basados en la fe que funcionan juntos como un enlace vital entre proveedores de recursos comunitarios y los que han estado previamente encarcelados tratando de restablecer una vida sana, productiva y gratificante. www.ocreentry.com

Referencias & Información Sobre Salud del Comportamiento

OCLinks es un servicio de información y referencia por teléfono y servicio de chat en línea para ayudar a navegar el sistema de Servicios de Salud del Comportamiento (BHS por sus siglas en inglés) dentro de la Agencia de Cuidado de Salud del Condado de Orange. Las personas son conectadas con Navegadores clínicos que están bien informados en cada programa dentro del sistema BHS. Esto incluye salud mental de niños y adultos, programas para el alcoholismo y drogas, y programas de prevención/intervención temprana. Una vez que se identifica un programa, el navegador hará todos los esfuerzos para vincular a la persona que llama directamente con el programa durante la llamada. Los Navegadores hablan inglés, español, vietnamita, mientras otros idiomas pueden ser acomodados a través de servicios de traducción.
(855) 625-4657



Oficina de la Justicia Restaurativa/ Ministerio de Detención

Nuestra Misión

Somos una comunidad Católica llena de esperanza, que da testimonio y ofrece por medio de nuestra presencia y actividades, el amor incondicional de Dios. Llevamos esperanza a los menos afortunados de nuestra sociedad. Nuestros hermanos que son afectados por los sistemas de justicia juvenil y criminal.

Objetivos y Metas

Nuestras metas son comunicar la buena noticia del amor incondicional de Dios a los encarcelados. Nosotros afirmamos a cada persona, no necesariamente su comportamiento y les invitamos a crecer como hijos e hijas de Dios. Reconocemos que nosotros mismos estamos llamados a una conversión paz profunda, a través de nuestra interrelación con los encarcelados. Reconocemos también nuestra responsabilidad de educar a aquellos que no han experimentado al ofensor como un individual que vale. No vemos nuestra misión como un acto de caridad, sino como una vivencia de la misión central del Evangelio.

Servicios que ofrecemos

Los ministros en el Ministerio de Detención sirven como símbolos poderosos de fe, y como la seria de otra forma un ambiente deshumanizado. Esperamos que esta presencia pastoral facilite la reflexión en los múltiples asuntos de vida y muerte, que a menudo llevan a la cárcel y prisión.

- Servicios Litúrgicos
- Estudios bíblicos
- Visitas de Persona a Persona
- Confesiones

1820 W. Orangewood Avenue, Suite 101, Orange, California
92868 Teléfono (714) 282-4264

Fred La Puzza-Director

flapuzza@rcbo.org (714)282-4261

Diacono Martin Ruiz – Coordinador de Programas

mruiz@rcbo.org (714)282-4262

Cenia Martinez—Coordinadora de Facilidades Adultos

cmartinez@rcbo.org (714)282-4260

Ruth Guzman—Coordinadora de Facilidades Juveniles

rguzman@rcbo.org (714)282-4265

refugios temporales

MEXICO

BAJA CALIFORNIA

Instituto Madre Assunta, A.C. (mujeres y niños)

Calle Galileo No. 2305, Col. Postal, C.P. 22350, Tijuana, B.C.
Tel/Fax: 01(664) 683 0575

Albergue Mana

Av. Jesús García No. 1799, Col. Héroes de Nacozari,
C.P. 21030, Enseguida de la Capilla San Lucas, Mexicali B.C.
Tel: 01 (686) 556 0271

Casa Betania

Av. Lago Hudson No. 2408, Col. Xochimilco.
C.P. 21380, Mexicali, B.C.
Tel: 01(686) 580 0687

Casa del Migrante en Tijuana, A.C.

Calle Galileo #239 CP. 22350 Tijuana, B.C.
Tel. (664) 382-7685 y (664) 682-5180

Casa del Migrante-Nuestra Sra. De Guadalupe

Av. Hidalgo Int. 401 Colonia Centro, Tecate, B.C.
Tel: 01 (665) 554 2662

Casa YMCA (jóvenes)

Boulevard Cuauhtémoc Sur 3170 Col. Chula Vista 22410 Tijuana
Tel: 01 (664) 682 5180

Albergue Juvenil Del Desierto (jóvenes)

Carpinteros #1515 Colonia Industrial 21010 Mexicali, B.C.
Tel: 01 (686) 654-5364

Albergue San Vicente

Calle Nueve No. 691, Col. Bustamante, C.P. 22840, Ensenada, B.C.
Tel : 01 (646) 176 0306

CHIHUAHUA

Casa del Migrante en Juárez, A.C.

Calle Neptuno No. 1855, Col. Satélite,
C.P. 32540, Ciudad Juárez, Chihuahua
Tel. 01 (656) 687 0676

Programa de Repatriación Humana

Puente Internacional paso del norte
C.P. 32000 Zona Centro, Ciudad Juárez
Tel: 01 (656) 615 8224

COAHUILA

Casa del Peregrino/ Frontera Digna

Calle Anáhuac No. 605 Norte, Col. Centro,
C.P. 26020, Piedras Negras, Coahuila
Tel Albergue: 01 (878) 782 4760

Casa del Migrante de Saltillo

Calle Juan De Erbaez No. 2406, Col. Landín,
C.P. 25000, Saltillo, Coahuila
Tel. 01 (844) 111 3273 / 162 5527

Casa del Migrante Emaús / Frontera y Dignidad/

Calles Victoria y Dr. Coss No. 47, Zona Centro,
C.P. 26200, Acuña, Coahuila
Tel Casa del Migrante. 01 (877) 772 5715

Albergues Para Migrantes en México & Centroamérica

<http://fundacionjusticia.org/albergues-y-casas-del-migrante-en-mexico-y-centroamerica/>

Encuentre mas albergues y mas información en:
<http://www.survivingpostrelease.org/mexico.html>

NUEVO LEÓN

Casa del Forastero Santa Martha

Calle Villagrán No. 1833, Col. Industrial,
C.P. 64000, Monterrey, N.L.
Tel / Fax. 01 (81) 8372 3355

Casa del Trabajador Mexicano

Aldama 937 Sur- Centro, Entre Ocampo e Hidalgo, Monterrey,
Nuevo León
Tel: 01 (81) 1522-4839

Centro de Apostolado San Nicolás de Tolentino

Emiliano Zapata No. 4417 Esq. con Serafín Peña,
Col. Guadalupe Victoria, C.P. 67180, Guadalupe, Nuevo León.
Tel. Oficina 01 (81) 1160 1467

SAN LUIS POTOSI

Casa Del Migrante (hombres, mujeres, familias)

Juan Alvarez, 225 Barrio de Tlaxcala esquina 20 de noviembre
Detrás del meo del ferrocarril, San Luis Potosi
Tel: 01 (444) 812 9019; 812 5672

SONORA

Centro de Atención al Migrante Éxodos

Calle 6 y Av. Anáhuac s/n, Col. Ferrocarril,
C. P. 84200, Agua Prieta Son
Tel: 01 (633) 338 0530

Módulo de Atención a los Deportados

Calle Int. Av. 3 Col. Centro 84020 Agua Prieta, Sonora
Tel: 01 (633) 1529

TAMAULIPAS

Casa San Juan Diego

Calles Abdul y Castaño
Colonia Matamoros Mariano
87380 Matamoros, Tamaulipas, Mexico
Tel: 01 (868) 817 4511

Casa San Francisco de Asís A.C

Golfo de México No. 149, Col. Ampliación Solidaridad,
C.P. 87456, Matamoros, Tamaulipas
Tel. oficina 01 (868) 822 4689

Albergue de Nuestra Señora de Guadalupe, A.C

María J González No. 501, Col. Aquiles Serdán, C.P.
88500, Reynosa, Tamaulipas
Tel. 01 (899) 922 4555

Casa del Migrante Nazareth, Ac.

Madero #350. Colonia Viveros. Nuevo Laredo, Tamaulipas
Tel. (867) 714 5611

Clínicas Médicas de Lestonnac

Servicios gratuitos para familias y personas de bajos ingresos y sin seguro médico

La misión de la Clínica Lestonnac satisfacer la necesidades médicas de los más pobres sin tener en cuenta raza y creencia religiosas, quienes no tienen a donde más encontrar estos servicios. Proporcionamos atención médica principal para primeros casas y problemas médicos menores como diagnósticos de tratamiento médico. No es necesario o hacer cita porque los pacientes son atendidos en la forma que van llegando.

Antes de ir a cualquier clínica por favor llame para ver si necesita una cita o si necesita algún documento.

Orange—Main

1215 E. Chapman Avenue Orange, CA 92866 (714-633-4600)

Los Alamitos

3801 Katella Avenue, Suite 301 3er Piso, Los Alamitos, CA 90720 (562)493-4466

Buena Park

8352 Commonwealth Avenue, Buena Park, CA 90621 (714)633-4600

Garden Grove

Garden Grove United Methodist Church
12741 Main St. Garden Grove, CA 92840
(714)633-4600

Orange- Sta. Verena

Servicios Médicos & Dentales

1215 E. Chapman Avenue, Orange, CA 92866
(714)633-4600

Stanton

12362 Beach Blvd, Suite 10, Stanton, CA 90680
(714)248-9500

Tustin

14642 Newport Avenue, Suite 320, Tustin, CA 92780
(714)368-1521

Yorba Linda

3810 Prospect Avenue, Suite B, Yorba Linda, CA 92886

HEALTHY FAMILIES

El Programa “Healthy Families” es un seguro médico de bajo costo para niños y jóvenes menores de 18 años de edad. Este seguro médico es para aquellos que no califican para Medi-Cal. Muchas familias con empleo en el condado de Orange son elegibles para este seguro. Para mas información o para recibir una aplicación llame a (800)880-5305. Lunes a Viernes 8am-8pm.

Anaheim

10841 Garza Ave.
714.826.9070

Anaheim Interfaith Shelter
714.774.8502

Western Medical Center
1025 S. Anaheim Blvd.
714.480.5206

Salvation Army
1515 W. North St.
714.491.1020

UCI Family Health Center
714.563.3366

Buena Park

Boys & Girls Club
7758 Knott Ave.
714.552.0270

Costa Mesa

Share ourselves
1550 Superior Ave., Ste. E-G
714.574.6279

Fullerton

Salvation Army
1020-E S. Raymond Ave.
714.449.9418

Sierra Health Center
501 S. Brookhurst Road
(714) 870-0717

Garden Grove

St. Anselm Cross
13091 Galway
714.537.0608

Garden Grove Hospital
12601 Garden Grove Blvd
714.537.5160

Girls & Boys Club
11301 Acacia Parkway
714.530.0430

NhanHoa Healthcare Clinic
14221 Euclid Ave., Ste. H
714.539.9999

United Lao Movement
11582 Trask Ave.
714.534.2690

Huntington Beach

Comm Clinic
8041 Newman Ave.
714.847.4222

Salvation Army
17261 Oak Lane
714.847.4222

Irvine

Irvine Families Forward
9221 Irvine Blvd., Irvine, CA 92618
949.552.2727

Laguna Beach

Comm Clinic
362 Third St.
949.494.0761

La Habra

The Gary Center
341 Hillcrest St.
562.598.9790

Los Alamitos

We Care
10941 Reagan St.
(562)598-9790

Mission Viejo

Multi Med Mar.
26492 Via Conchita
949.588.9533

salud mental

¿Por qué es Importante la Concientización sobre la Salud

Mental? Sin tratamiento la enfermedad mental puede empeorar en gravedad y provocar dolor y sufrimiento para los individuos, las familia y las comunidades. Pero a través del tratamiento hay esperanza.

- 1 en cada 4 personas en el Condado de Orange experimentan problemas de salud mental
- La Enfermedad Mental es un contribuyente principal en el abuso de sustancias, la falta de vivienda y el suicidio
- El suicidio es la 3ª causa principal de muerte entre los que tienen 10-24 años de edad. El 90% de los que mueren por suicide tienen una enfermedad mental.

Los feligreses estarán mejor capacitados para responder con las 3 Rs de Ayuda

Reconocer – señales de advertencia

Referir – a recursos comunitarios de ayuda

Recuperar – estar con ellos en su camino a la salud

¿Cómo Puede Nuestra Comunidad de Fe Ayudar a Curar la Enfermedad Mental? ¡En resumen, Educación y Conversación Abierta!

- El estigma es la barrera #1 al tratamiento para las personas con enfermedad mental.
- El estigma puede reducirse mediante la concientización y la conversación abierta.
- La educación es la clave para conseguir que la gente hable de la enfermedad mental y de conseguir ayuda para los que la necesitan.

¿Que es Hope for Wellness ? Un Ministerio creado a través de la Diócesis de Orange, en respuesta al llamado del Obispo Vann a reconocer el papel de la Iglesia en la Salud Mental. La Diócesis de Orange trabaja a través de su Ministerio Hope for Wellness para ampliar su alcance en la concientización de la salud mental en el Condado de Orange.

¿Qué puede hacer Hope for Wellness para nuestra Parroquia? La meta de **Hope for Wellness** es de ayudar a las parroquias a iniciar un esfuerzo de base para educar a todos y para que hablen sobre la Salud Mental. Cuanto más hablan nuestras comunidades abiertamente y compasivamente sobre la Salud Mental, más personas se sentirán seguras y cómodas para buscar ayuda.

- Proporcionar materiales y dirigir discusiones en grupo sobre temas de salud mental.
- Ayudar a su parroquia a organizar presentaciones de educación básica.
- Patrocinar paneles de expertos en temas de actualidad para informar a los feligreses sobre temas relevantes.

Recursos

Child Help USA:

Línea de ayuda en situaciones de crisis a sobrevivientes de abuso (niños y adultos) incluyendo abuso sexual y proveen referencias para tratamiento – (800) 4ACHILD (800-422-4453)

Didi Hirsch Servicios de Salud Mental

Teléfono de emergencia las 24 Horas

Centro de Prevención contra el Suicidio

Línea Gratuita para los condados de Orange Y Los Ángeles (24 horas al día–365 días al año) – (877) 727-4747

Consejeros capacitados a su servicio

Emergencia - 911

National Suicide Prevention Hot Line:

(24 hours/day –365 days/year)– (800) 273-TALK

NAMI OC- Alianza Nacional de Enfermedades Mentales

NAMI-OC se ha dedicado a desarrollar continuamente nuestros programas, esfuerzos de promoción y promoción y trabajar para descubrir nuevas formas innovadoras de atender a todas las personas afectadas por enfermedades mentales. NAMI-OC es USTED ... nuestros miembros, que son verdaderamente responsables de hacer posible nuestro crecimiento.

| 1810 East 17th Street, Santa Ana, CA 92705

| (714) 544-8488 | (714) 544-0791 Fax

New Hope Crisis Counseling Hotline:

Consejería en vivo: www.newhopenow.org
o (714) NEW Hope (714-639-4673)

Orange County Crisis Triage:

Emergencias solamente (866) 830-6011

Línea de Crisis para Veteranos: (800) 273-8255 – Oprime 1

Servicios

OCLinks:

(855) OC-Links (625-4657) información y servicios de referencia para ayudar a navegar el Sistema de servicios de salud de comportamiento en el condado de Orange.

Orange County Mental Health Clinic:

Provee cuidado de salud mental. Llame para hacer citas, horario y direcciones, (714) 834-4707 or www.ochealthcare.org

sin hogar & alojamiento temporal

Recordemos que cuando nos encontramos con una hermana o hermano luchando con la falta de vivienda encontramos a Cristo:

- Tómese el tiempo para hablar y ESCUCHAR a los necesitados.
- Averigüe cual es la necesidad de la persona, buscan refugio, ropa, comida u otras cosas. También pregunte si se trata de una situación a corto o largo plazo.
- Asegúrese de tener un sistema en su parroquia para hacer referencias a las agencias correctas, tomando en cuenta las situaciones particulares de cada persona
- Considere cómo puede ser mas acogedor hacia las personas sin hogar en su comunidad y como puede ayudar a la gente en las calles

Visite nuestra pagina web para una lista por decanatos:
<https://www.rcbo.org/resource/housing-homelessness/>

Fair Housing Council of Orange County

Nuestra misión es proteger la calidad de vida en el Condado de Orange asegurando la igualdad de acceso a las oportunidades de vivienda, el fomentar de la diversidad y la preservación de la dignidad y los derechos humanos.

Para información, llame (800) 698-FAIR. (714) 569-0823 |
info@fairhousingoc.org | www.fairhousingoc.org

Orange County Rescue Mission

Proporciona asistencia en las áreas de orientación, asesoramiento, educación, capacitación laboral, vivienda, ropa, atención de salud y comunidades de vida independientes.
info@rescuemission.org | 714.247.4300

Fair Housing Foundation

Todos nos beneficiamos de la vivienda justa, incluyendo los propietarios, los inquilinos, los proveedores de vivienda, los dueños, los que buscan vivienda, los prestadores y los agentes inmobiliarios. fhf@fairhousingfoundation.com | (800) 446-FAIR | www.fairhousingfoundation.com

American Family Housing

AFH proporciona una serie continua de viviendas y una variedad de servicios para apoyar a las familias sin hogar y de bajos recursos y adultos para asegurar un hogar estable, para ser parte activa de su comunidad y lograr una forma sostenible de vida. info@AFHusa.org | (714) 897-3221 | 15161 Jackson St., Midway City, CA 92655

California 2-1-1: Get Connected. Get Answers.

2-1-1 es un servicio gratuito y confidencial, proporcionando acceso a información actualizada de la comunidad y salud 24 horas al día. También es un recurso central durante desastres y después, en la recuperación. Encuentre su centro local 2-1-1 en www.211california.org

Marcando el 2-1-1, alcanza una línea de referencias y ayuda gratuita, las 24 horas que le une a miles de programas locales de salud y servicios humanos en el Condado de Orange, CA.

Orange County Rescue Mission

Provee asistencia en las áreas de guía, consejería, educación, entrenamiento de trabajo, albergues, comida, ropa, salud y comunidades de vivienda independiente
info@rescuemission.org | 714.247.4300

Housing Opportunities Collaborative

Una guía para alojamiento y recursos de la comunidad en el condado de Orange. (714) 599-1014 | www.ochoc.org

Grandmas' House of Hope

- Alojamiento temporal
 - Healing House
 - Nana's Kids– apoyo para niños viviendo en moteles
 - Trafico Humano
 - Hope Works– Clases de computadoras
- Empoderando a las comunidades invisibles del condado de Orange.
| 1505 E 17th St, Ste 116, Santa Ana, CA 92705 | (714) 558-8600 |
info@grandmashouseofhope.org

American Family Housing

AFH provides a continuum of housing and an array of services to support homeless and low income families and adults to secure a stable home, to be an active part of their community, and to achieve a self-sustaining way of life. info@AFHusa.org | (714) 897-3221 | 15161 Jackson St., Midway City, CA 92655

Home Aid Orange County

- Apoyo
 - Desarrollo
 - Servicio
- homeaidoc.org | (949) 553-9510

Isaiah House—Orange County Catholic Worker

Leia: orangecountycatholicworker@gmail.com | (714) 835-6304

Illumination Foundation

Sinae Bang: sbang@ifhomeless.org
<http://www.ifhomeless.org/> | (949) 544-0372

Mercy House

Programas Incluyen:

- Prevención
 - Alojamiento de emergencia
 - Alojamiento transicional
 - Alojamiento Permanente
- info@mercyhouse.net | www.mercyhouse.net | (714) 836-7188

DATOS SOBRE EL SUICIDIO

Señales de Advertencia

Personas que se suicidan exhiben una o más de las señales de advertencia, ya sea a través de lo que dicen o lo que hacen. Entre más señales de advertencia exhiban, es más grande el riesgo.

Hablar – Si una persona habla de:

- Matarse a sí mismo.
- No tener ninguna razón para vivir.
- Ser una carga para los demás.
- Buscar venganza.
- Sentirse atrapada.
- Dolor insoportable.

Comportamiento – El riesgo de suicidio de una persona es mayor si su comportamiento es nuevo o ha aumentado, sobre todo si se relaciona con un acontecimiento doloroso, la pérdida o a algún cambio:

- Incremento del uso de alcohol o drogas.
- Buscar una manera de suicidarse, tal como buscar en línea o comprar un arma.
- Actuar imprudentemente.
- Aislarse socialmente.
- Dormir demasiado o muy poco.
- Visitar o llamar a la gente para despedirse.
- Regalar posesiones preciadas.
- Sufrir de ataques de pánico.

Estado de Ánimo - Personas que están considerando el suicidio a menudo muestran uno o más de los siguientes estados de ánimo.

- Depresión.
- Pérdida de interés.
- Rabia.
- Irritabilidad.
- Humillación.
- Ansiedad.

Factores de Riesgo

Los factores de riesgo son características o condiciones que aumentan las probabilidades de que una persona pueda tratar de quitarse la vida. Entre más factores de riesgo, más grande es el riesgo.

Factores de Salud

- Condiciones de salud mental:

- Depresión
- Trastorno Bipolar (maníaco-depresivo).
- Esquizofrenia.
- Trastorno de personalidad límite o antisocial.
- Trastorno de conducta.
- Trastornos psicóticos o síntomas psicóticos en el contexto de cualquier otro trastorno.
- Trastornos de ansiedad.

- Trastorno de abuso de sustancias.

- Condiciones serias/crónicas de salud y/o de dolor.

Factores Ambientales

- **Contagio** - que incluye la exposición al suicidio de otra persona o a cuentos gráficos o dramatizados del suicidio.
- **Acceso a medios letales** - incluyendo armas y drogas.
- **Factores de estrés prolongado** - que pueden incluir acoso, intimidación, problemas de pareja, y el desempleo.
- **Eventos estresantes de la vida** - que pueden incluir una muerte, un divorcio o la pérdida de empleo.

Factores Históricos

- Intentos de suicidio previos.
- Antecedentes familiares de intentos de suicidios.

SI USTED SOSPECHA QUE ALGUIEN ESTÁ EN RIESGO DE SUICIDIO

Tómelo en serio • No lo deje solo • Ayúdele a remover medios letales como las armas de fuego y las drogas • Llame o acompañelo a una sala de emergencia o centro de consejería

EN CASO DE UNA EMERGENCIA, LLAME AL 911

Líneas directas las 24 Horas: Línea del Centro New Hope 714-639-4673.
Centro de Prevención del Suicidio Didi Hirsch 1-877-727-4747.
Red Nacional de Prevención del Suicidio 1-888-628-9454

violencia doméstica

Muestra del Protocolo para Responder a Víctimas de la Violencia Doméstica

Respuesta Inicial

"Siento mucho que esto le ha pasado o le está pasando a usted y me alegro que usted me lo cuente para poderle ayudar."

"Me gustaría hacerle algunas preguntas más. ¿La persona que abusa de usted vive con usted ahora mismo?"

"¿Hay niños o personas mayores en la casa?"

"¿Se siente seguro regresar a casa?"

"Permítame darle algunos consejos sobre cómo desarrollar un plan de seguridad para usted y sus hijos."

Estrategias de Reducción de Daños

"Quiero que sepa que estoy preocupado por su seguridad y la de sus hijos, no está sola y hay ayuda disponible. Esto no es su culpa. Por favor, no se sienta avergonzada, la violencia entre miembros de la familia es común y no desaparece y a menudo empeora con el tiempo. Puede tener un impacto significativo en su salud y bienestar".

"Hay personas que pueden ayudarle. Me gustaría que usted llamara a Human Options. Son un programa comunitario con el cual trabajamos muy de cerca. Sería confidencial y ellos le pueden decir sobre las varias opciones y servicios que están disponibles para usted."

(Pueda que deseemos designar alguien en Caridades Católicas u otra agencia Católica la cual sería otra persona a quien llamar).

"Me gustaría que le llamara a Norma en Caridades Católicas ella puede decirle sobre las varias opciones y servicios disponibles para usted."

"Si tiene ganas de hacer una llamada ahora puedo poner un teléfono a su disposición." (877) 854-3594.

"Si le gustaría pensarlo déjeme darle esta tarjeta. Puede arrancar el número de abajo y guardarlo en un lugar y llamar cuando usted este lista. Habrá alguien ahí las 24 horas al día. Le animo a que llame pronto."

"Por favor, déjeme saber cómo le va. Si se convierte peligroso para usted no dude en llamar al 911."

Plan de Seguridad Breve– Lista De artículos para llevar o poner en un lugar seguro:

- | | |
|---|---|
| • Identificación | niños y mía |
| • Registro de vacuna | • Tarjeta de Seguro Social |
| • Registro de médicos y escolares | • Dinero, tarjetas de crédito, libro de cuenta bancaria |
| • Llaves – casa/auto/oficina | • Licencia de manejar y registro de auto |
| • Medicamentos | • Cambio de ropa |
| • Identificación del Welfare | • Pasaportes, mica, permiso de trabajo |
| • Documentos de divorcio | • Acuerdo de arrendamiento/alquiler, escrituras de casa |
| • Libro de pagos de hipoteca, facturas actuales sin pagar | • Documento de seguro |
| • Agenda de domicilios | • Fotos, joya, artículos de valor sentimental |
| • Juegos favoritos de los niños y/o cobijas | |
| • Actas de nacimiento de los | |

Human Options

Jessica Renaga: funddevelopment@humanoptions.org | www.humanoptions.org | (877) 854-3594

Laura's House

Amy Borst: aborst@laurashouse.org | www.laurashouse.org | (949) 498-1511 | (866) 498-1511

Domestic Abuse Hotlines

Interval House: (562) 594-4555 | (714) 891-8121 | (800) 978-3600 | www.intervalhouse.org

Grupo Santa Rita

Grupo de apoyo para Mujeres Víctimas de Violencia Doméstica. El grupo de apoyo Santa Rita ofrece: Apoyo y ayuda | Cariño y Comprensión | Espiritualidad de Grupo | Información de Recursos. Los grupos de apoyo de Santa Rita se reúnen en: Iglesia de Santa Cecilia: 1301 Sycamore Ave., Tustin, CA 92780 | (714) 544-3250

Para información favor de llamar a: Ester Alaniz: (714) 376-4373 | Imelda Gutierrez (714) 546-5235 | Eloisa Ayon (714) 654-7103

Recursos del Estado & Nacional

Línea Nacional de Violencia Doméstica
1-800-799-SAFE (7233)

Childhelp - Línea Nacional de Abuso

1-800-4-A-CHILD (2-4453)

California Youth Crisis Line

1-800-843-5200

Línea Nacional de Prevención de Suicidio

1-888-628-9454 (Español)

MISIÓN DE MISERICORDIA

Cómo se Pueden Preparar las Parroquias

La Iglesia es la voz de confianza para los inmigrantes. Es crítico que líderes parroquiales estén preparados para acompañar a los demás en esta Misión de Misericordia.

- ✓ **Llevar a cabo Sesiones para escuchar y planear cómo involucrarnos en nuestra realidad como comunidad:**
 - Escuche {Vea}: ¿Qué pasa en nuestra realidad hoy?
 - Aprenda {Juzgue}: Cómo vemos esta realidad a través del lente de las Escrituras y Enseñanza Social Católica?
 - Proclame {Actúe}: ¿Cómo traemos el reino de Dios a esta realidad? (p.ej. dignidad, compasión, justicia, caridad y paz)
- ✓ **Llevar a cabo eventos de inscripciones en la Parroquia para animar a las personas y familias a que se registren como feligreses, coleccionar y archivar documentos necesarios así como trabajar en el plan de preparación familiar.**
- ✓ **Animar a residentes permanentes legales que califican para hacerse ciudadanos de Estados Unidos, Registrarse para votar.**
- ✓ **Organizar foros para Conocer-sus-derechos, preparar equipos de "Misión de Misericordia," y hacer que los materiales estén fácilmente accesibles en la parroquia (asegurarse de que el personal de la parroquia estén también al corriente)**
- ✓ **Estar familiarizados con las necesidades y los mejores recursos para la comunidad inmigrante, algunos de los cuales se enumeran en este folleto.**
- ✓ **Formar un Equipo de Respuesta Rápida, desarrollar un plan parroquial.**
- ✓ **Áreas de Ministerio (Implementación):**
 1. Servicio: mesas de información, talleres (trabajo, inmigración, salud, etc.) y recursos.
 2. Acompañamiento: apoyo a familias separadas por detención/deportación o aislamiento
 3. Justicia: acciones para educar sobre las licencias de conducir, abogar por la acción diferida, derechos laborales, reforma migratoria, etc.

"Conexión de Fe"

Hacemos este trabajo porque es quien somos como pueblo de Dios; nuestra historia como iglesia es una historia de inmigrantes. En estos entrenamientos y foros, asegúrese de tomar tiempo para reflexionar juntos sobre historias bíblicas como la Huida de la Sagrada Familia a Egipto. También, tome unos minutos en pares o grupos pequeños para compartir nuestras historias de inmigración. ¿Cómo vino su familia a Estados Unidos? ¿Cómo fue la experiencia? Compartir nuestras historias aumenta nuestro sentido de solidaridad y nos recuerda

que pertenecemos el uno al otro.

Plantilla para un Foro Parroquial:

- Bienvenida/Introducción de los Miembros del Equipo
- Encuadre/Propósito—¿Por qué estamos aquí?
- Esfuerzo diocesano (multi-arqui/diocesano) y parroquial.
- Actualizar y proporcionar una visión general de temas particulares.
- Escuchar nuestras historias inmigrantes.
- Conversación en Pequeños Grupos (Compartir Historias Inmigrantes/Experiencias)
- Sagrada Escritura (Por Ejemplo: Mateo 2:13-23)
- Grupos Pequeños (4-6 personas)
- Reflexión sobre la Historia de la Escritura y Conexión a su historia personal o de su familia (2-3 min. por persona)

copias extras de tarjetas (enfrente)

Corte y lleve consigo esta tarjeta y muéstrela si un oficial de inmigración le detiene.

¡CONOZCA SUS DERECHOS!

Si es detenido por inmigración o la policía:

- Entregue esta tarjeta al oficial, y permanezca callado.
- La tarjeta explica que usted ejerce su derecho a negarse a responder cualquier pregunta hasta que hable con un abogado.

Corte y lleve consigo esta tarjeta y muéstrela si un oficial de inmigración le detiene.

¡CONOZCA SUS DERECHOS!

Si es detenido por inmigración o la policía:

- Entregue esta tarjeta al oficial, y permanezca callado.
- La tarjeta explica que usted ejerce su derecho a negarse a responder cualquier pregunta hasta que hable con un abogado.

¡CONOZCA SUS DERECHOS!

Si es detenido por inmigración o la policía:

- Entregue esta tarjeta al oficial, y permanezca callado.
- La tarjeta explica que usted ejerce su derecho a negarse a responder cualquier pregunta hasta que hable con un abogado.

¡CONOZCA SUS DERECHOS!

Si es detenido por inmigración o la policía:

- Entregue esta tarjeta al oficial, y permanezca callado.
- La tarjeta explica que usted ejerce su derecho a negarse a responder cualquier pregunta hasta que hable con un abogado.

¡CONOZCA SUS DERECHOS!

Si es detenido por inmigración o la policía:

- Entregue esta tarjeta al oficial, y permanezca callado.
- La tarjeta explica que usted ejerce su derecho a negarse a responder cualquier pregunta hasta que hable con un abogado.

¡CONOZCA SUS DERECHOS!

Si es detenido por inmigración o la policía:

- Entregue esta tarjeta al oficial, y permanezca callado.
- La tarjeta explica que usted ejerce su derecho a negarse a responder cualquier pregunta hasta que hable con un abogado.

¡CONOZCA SUS DERECHOS!

Si es detenido por inmigración o la policía:

- Entregue esta tarjeta al oficial, y permanezca callado.
- La tarjeta explica que usted ejerce su derecho a negarse a responder cualquier pregunta hasta que hable con un abogado.

¡CONOZCA SUS DERECHOS!

Si es detenido por inmigración o la policía:

- Entregue esta tarjeta al oficial, y permanezca callado.
- La tarjeta explica que usted ejerce su derecho a negarse a responder cualquier pregunta hasta que hable con un abogado.

copias extras de tarjetas (atras)

Corte y lleve consigo esta tarjeta y muéstrela si un oficial de inmigración le detiene.

TO WHOM IT MAY CONCERN:

Please be informed that I am choosing to exercise my right to remain silent and my right to refuse to answer your questions. If I am detained, I request to contact an attorney immediately. I am also exercising my right to refuse to sign anything until I consult with my attorney. Thank you.

Corte y lleve consigo esta tarjeta y muéstrela si un oficial de inmigración le detiene.

TO WHOM IT MAY CONCERN:

Please be informed that I am choosing to exercise my right to remain silent and my right to refuse to answer your questions. If I am detained, I request to contact an attorney immediately. I am also exercising my right to refuse to sign anything until I consult with my attorney. Thank you.

TO WHOM IT MAY CONCERN:

Please be informed that I am choosing to exercise my right to remain silent and my right to refuse to answer your questions. If I am detained, I request to contact an attorney immediately. I am also exercising my right to refuse to sign anything until I consult with my attorney. Thank you.

TO WHOM IT MAY CONCERN:

Please be informed that I am choosing to exercise my right to remain silent and my right to refuse to answer your questions. If I am detained, I request to contact an attorney immediately. I am also exercising my right to refuse to sign anything until I consult with my attorney. Thank you.

TO WHOM IT MAY CONCERN:

Please be informed that I am choosing to exercise my right to remain silent and my right to refuse to answer your questions. If I am detained, I request to contact an attorney immediately. I am also exercising my right to refuse to sign anything until I consult with my attorney. Thank you.

TO WHOM IT MAY CONCERN:

Please be informed that I am choosing to exercise my right to remain silent and my right to refuse to answer your questions. If I am detained, I request to contact an attorney immediately. I am also exercising my right to refuse to sign anything until I consult with my attorney. Thank you.

TO WHOM IT MAY CONCERN:

Please be informed that I am choosing to exercise my right to remain silent and my right to refuse to answer your questions. If I am detained, I request to contact an attorney immediately. I am also exercising my right to refuse to sign anything until I consult with my attorney. Thank you.

TO WHOM IT MAY CONCERN:

Please be informed that I am choosing to exercise my right to remain silent and my right to refuse to answer your questions. If I am detained, I request to contact an attorney immediately. I am also exercising my right to refuse to sign anything until I consult with my attorney. Thank you.



DIÓCESIS DE ORANGE

OFICINA DE VIDA, JUSTICIA & PAZ

13280 Chapman Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714-282-3105 | Fax: 714-282-4216

www.rcbo.org/lifejusticepeace | email: ljpinfo@rcbo.org